

# LIEBHERR

## Instruções de USO

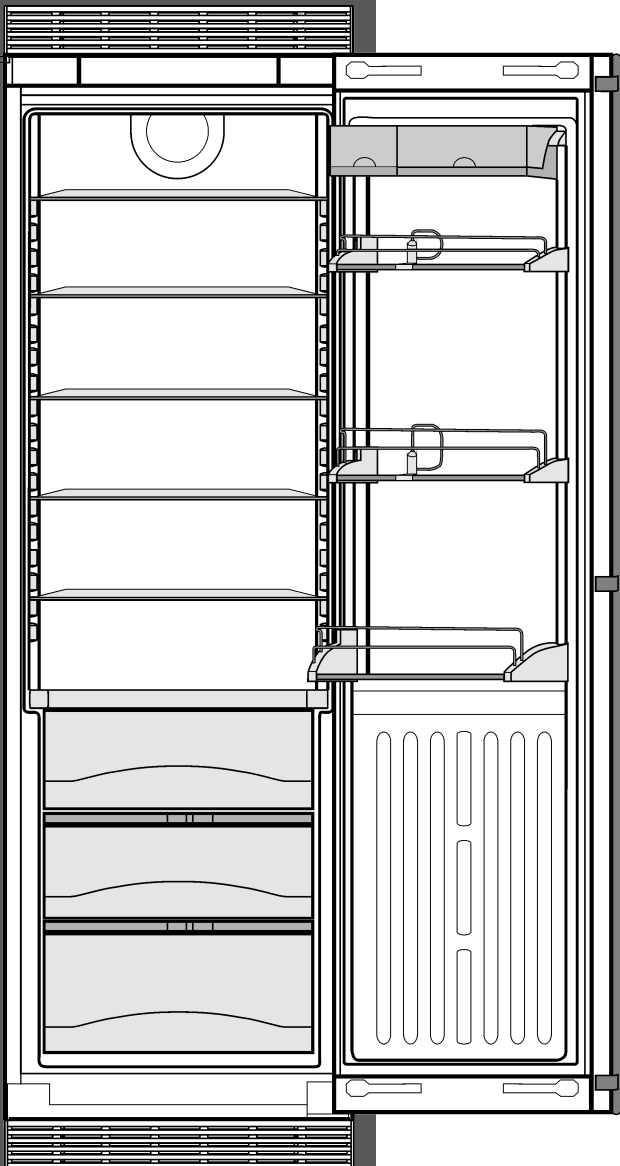
Refrigerador com BioFresh, para  
embutir

## Instrucciones de uso

Refrigerador con BioFresh,  
empotrable

## Use and Care Manual

Refrigerator with BioFresh  
compartment, built-in



RB1410

180315 7086240 - 00

## Conteúdo

<b>1</b>	<b>Guia rápido</b> .....	<b>2</b>
1.1	vantagens adicionais.....	2
1.2	Visão da unidade e do equipamento.....	3
1.3	Área de emprego da unidade.....	3
1.4	Conformidade.....	3
1.5	Economizar energia.....	3
<b>2</b>	<b>Observações gerais de segurança</b> .....	<b>4</b>
<b>3</b>	<b>Dados de Operação e Informação</b> .....	<b>5</b>
3.1	Elementos de comando e de controle.....	5
3.2	Indicação de temperatura.....	5
<b>4</b>	<b>Instalação</b> .....	<b>5</b>
4.1	Transportar a unidade.....	5
4.2	Montar a unidade.....	5
4.3	Refugar embalagem.....	6
4.4	Acoplar a unidade.....	6
4.5	Ligando o aparelho.....	6
<b>5</b>	<b>Operação</b> .....	<b>7</b>
5.1	Unidade da indicação de temperatura .....	7
5.2	Clareza da indicação de temperatura.....	7
5.3	Proteção infantil.....	7
5.4	Alarme da porta.....	7
5.5	Modo Sabbath.....	7
5.6	Parte de refrigeração.....	8
5.7	Parte BioFresh.....	10
<b>6</b>	<b>Manutenção</b> .....	<b>11</b>
6.1	Descongelar.....	11
6.2	Limpar a unidade .....	12
6.3	Serviço de Atendimento a Clientes.....	12
<b>7</b>	<b>Falhas</b> .....	<b>12</b>
<b>8</b>	<b>Desativar</b> .....	<b>13</b>
8.1	Palpites para viagens de férias.....	13
8.2	Desligando o aparelho.....	14
8.3	Desativar.....	14
<b>9</b>	<b>eliminar a unidade</b> .....	<b>14</b>
<b>10</b>	<b>São condições desta garantia</b> .....	<b>15</b>
<b>11</b>	<b>ANOTAÇÕES ÚTEIS</b> .....	<b>16</b>

## 1 Guia rápido

### 1.1 vantagens adicionais

- isento de FCKW
- ciclo de refrigeração de energia otimizada
- Isolamento eficiente de energia
- reduzido consumo de energia
- Elementos de comando eletrônicos conviviais.
- funções ligadas são indicadas no Display
- A unidade descongela automaticamente - é eliminado o tempo para o descongelamento manual.
- grande capacidade líquida de refrigeração
- Prateleiras de vidro de segurança
- prateleiras práticas na porta para garrafas grandes
- iluminação LED interna clara
- Alerta sonoro com a porta aberta
- punhos de transporte integrados no alojamento da unidade
- roletes de transporte no lado traseiro
- fácil de ser limpo
- o batente da porta pode ser substituído
- Amortecedor de fechamento

Congratulamo-nos com você pela sua nova unidade. Com a sua compra você se decidiu por todas as vantagens da técnica de refrigeração mais moderna, que lhe garante qualidade de alto nível, longa durabilidade e elevada segurança funcional.

O acabamento de sua unidade lhe possibilita diariamente usufruir do mais alto conforto de operação.

Com esta unidade, produzida segundo processos favoráveis ao meio ambiente, mediante emprego de materiais adequados à reciclagem, você e nós, conjuntamente, estamos fazendo uma contribuição ativa para a preservação do meio ambiente.

Desejamos-lhe muitas alegrias com a sua nova unidade.

O fabricante trabalha continuamente no desenvolvimento sequencial de todos os tipos e modelos. Por isso, lhe pedimos que compreenda que precisamos nos reservar alterações na forma, acabamento e técnica.

Para conhecer todas as vantagens da sua nova unidade, leia com cuidado, por favor, as orientações nesta Instrução.

A Instrução é válida para vários modelos, diferenças são possíveis. Seções que se aplicam apenas a determinadas unidades são marcadas com um asterisco (\*).

**Instruções de manuseio são caracterizadas com um ► , resultados com um ▷.**

## 1.2 Visão da unidade e do equipamento

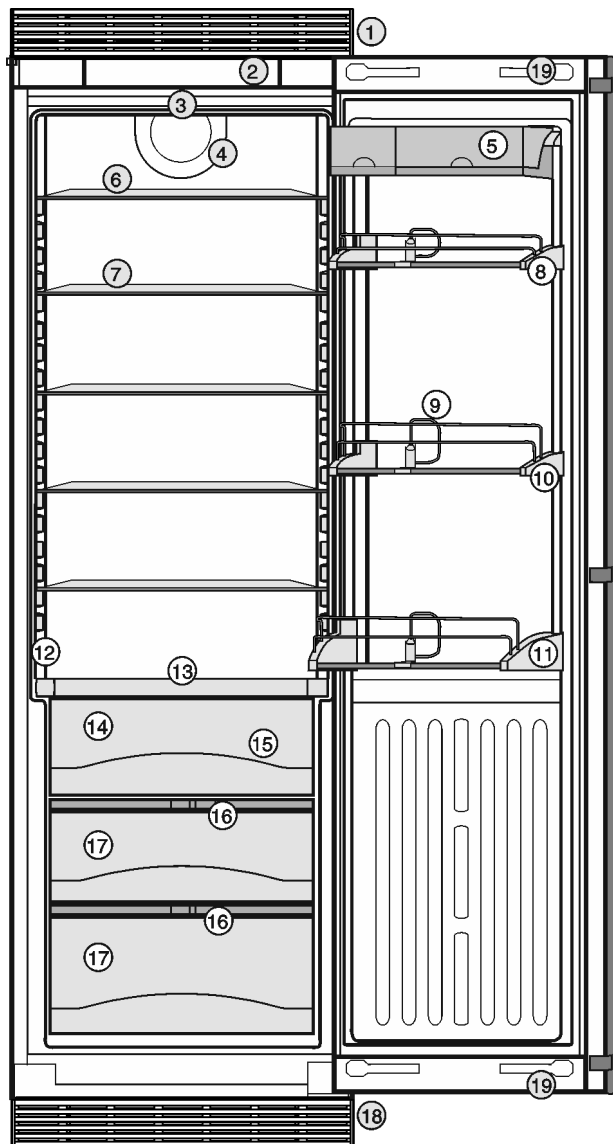


Fig. 1

- |   |  |
|---|--|
| (1) Punhos de sustentação para transporte atrás | (11) Prateleira de galões  |
| (2) Elementos de comando e de controle          | (12) Placa de tipo   |
| (3) Iluminação interna                          | (13) Prateleira de garrafas  |
| (4) Ventilador                                  | (14) Gaveta BioFresh, Drysafe  |
| (5) Prateleira para caixas, removíveis          | (15) Abertura de escoamento  |
| (6) Prateleira, deslocável                      | (16) Reglagem HydroSafe  |
| (7) Prateleira, divisível                       | (17) Gaveta BioFresh, Hydro-safe   |
| (8) Porta, deslocável                           | (18) Pés de regulação, punhos para transporte, dianteiro, cilindros de transporte atrás. |
| (9) Retentor de garrafas, deslocável            | (19) Amortecedor de fechamento   |
| (10) Prateleira de portapara garrafas           |  |

## 1.3 Área de emprego da unidade

### Uso de acordo com a finalidade

O aparelho destina-se exclusivamente à refrigeração de alimentos num contexto doméstico ou

similar. Para definir contexto doméstico considera-se, por exemplo, a utilização

- em cozinhas para empregados, pensões com café da manhã,
- pelos hóspedes em casas de campo, hotéis, motéis e outros tipos de alojamento,
- para catering e serviços similares no comércio atacadista.

Não é admitido nenhum outro tipo de utilização.

### Utilização indevida previsível

As seguintes utilizações são expressamente proibidas:

- Armazenamento e refrigeração de medicamentos, plasma sanguíneo, preparados de laboratório ou similares no que se refere a substâncias e produtos sujeitos às CMDCAS e FDA 510 (k).
- Uso em áreas com risco de explosão

O uso abusivo da unidade pode resultar em danos ao produto guardado ou na sua deterioração.

### Classes de clima

De acordo com a classe de clima, a unidade está conformada para operação com temperaturas ambientais limitadas. A classe de clima que se aplica para a sua unidade está impressa na placa de tipo.

### Observação

- Observar a temperatura ambiente indicada para assegurar um perfeito funcionamento.

Classe de Clima	para temperaturas ambientais de
SN	10 °C até 32 °C
N	16 °C até 32 °C
ST	16 °C até 38 °C
T	16 °C até 43 °C

## 1.4 Conformidade

O ciclo do refrigerante foi testado quanto à estanqueidade.

O compartimento BioFresh preenche os requisitos de um compartimento de armazenagem a frio de acordo com a norma EN ISO 15502.

### Nota para os institutos de teste:

Os testes devem ser realizados conforme especificado pelas normas e diretrizes. A preparação e o teste dos aparelhos devem ser realizados tendo em conta os **planos de carregamento do fabricante** e as **indicações constantes do manual de instruções**.

## 1.5 Economizar energia

- Olhar sempre a boa ventilação geral. Não encobrir aberturas, ou seja, grades de ventilação.

## Observações gerais de segurança

- Não montar a unidade na região de irradiação solar direta, ao lado do forno, aquecimento e semelhante equipamento.
- O consumo de energia depende das condições de montagem, p.ex. da temperatura ambiente (ver 1.3).
- Abrir a unidade durante o menor espaço de tempo possível.
- Quanto mais baixa for regulada a temperatura, maior será o consumo de energia.
- Todos os produtos alimentícios devem ser guardados bem embalados e cobertos. Será evitada a formação de gelo.
- Retirar os alimentos para fora apenas durante o período de tempo necessário, para que não aqueçam demasiado.
- Colocar outros produtos alimentares. deixar primeiramente esfriar para temperatura ambiente.

## 2 Observações gerais de segurança

Leia e siga estas instruções. Elas contêm indicações de segurança que são importantes para a instalação e operação segura e perfeita. Leia e siga sempre estas instruções de segurança!

### Perigos para o usuário:

- Esse aparelho pode ser utilizado por crianças com idade superior a 8 anos, bem como por pessoas com capacidades físicas, sensoriais e mentais diminuídas ou com falta de experiência e conhecimento, se estas forem supervisionadas ou instruídas sobre a utilização segura do aparelho e sobre os perigos em potencial daí resultantes. As crianças não devem brincar com o aparelho. As operações de limpeza e manutenção por parte do usuário não devem ser realizadas por crianças sem a devida supervisão.
- Quando a unidade for separada da rede, sempre pegar na tomada. Não puxar no cabo.
- Ocorrendo uma falha, desligue a ficha de rede ou o fusível.
- Não danifique o cabo de alimentação. Não opere o dispositivo com um cabo de alimentação defeituoso.
- Reparos, intervenções na unidade e troca da linha de ligação à rede devem ser feitas apenas pelo Serviço de Atendimento a Clientes ou outro pessoal especializado, treinado para esta finalidade.\*
- A unidade somente deverá ser montada, conectada e eliminada conforme indicado nas instruções.
- A unidade somente deverá ser instalada, conectada e eliminada conforme indicado nas instruções.
- Usar a unidade apenas em estado montado.
- Guarde cuidadosamente esta instrução e a encaminhe, eventualmente, para o proprietário seguinte.

### Perigo de incêndio:

- A unidade não deve ser operada próximo de gases explosivos.
- Não guardar no interior da unidade substâncias explosivas ou latas de atomização com propelentes combustíveis, como p.ex. butano, propano, pentano etc. Bocais de atomização correspondente podem ser reconhecidos pela indicação impressa do conteúdo ou exibem um símbolo de chama. Gases eventualmente escapando podem vir a ser acesos por componentes de construção elétricos.
- Manter afastadas do aparelho velas acesas, lâmpadas e outros objetos com chamas expostas, para que o aparelho não corra risco de incêndio.
- Bebidas alcoólicas ou outros recipientes que contêm álcool devem estar bem fechados antes de serem guardados. Um eventual vazamento de álcool pode inflamar quando em contato com componentes elétricos.

### Perigo de queda e de tombamento:

- Soquete, gavetas, portas, etc. não usar erradamente como estribo ou para apoiar. Isto se aplica especialmente a crianças.

### Perigo de intoxicação de produtos alimentícios !

- Não consumir produtos alimentícios com prazo vencido.

### Perigo de congelamentos, sensações de falhas de audição e dores:

- Contato permanente com a pele com superfície frias ou material refrigeração/congelado deve ser evitado ou devem ser tomadas medidas de proteção, p.ex. usar luvas. Gelo comestível, especialmente gelo d'água ou pedras de gelo não consumir imediatamente e não demasiado frios.


### Risco de ferimentos e danos:

- Vapor quente pode causar ferimentos. Para degelar não usar unidades elétricas de aquecimento ou de limpeza a vapor, chamas abertas ou sprays para degelar.
- Não remover gelo com objetos cortantes.

### Perigo de esmagamento:

- Ao abrir e fechar a porta não toque na dobradiça. Os dedos podem ficar presos.

### Observe as orientações específicas nos outros Capítulos:

	PERIGO	caracteriza uma situação de perigo direto, que terá por consequência a morte ou graves lesões corporais quando não for evitada.
---	--------	---

	AVISO	caracteriza uma situação de perigo direto, que poderia ter como consequência a morte ou graves lesões corporais quando não for evitada.
	PRECAUÇÃO	caracteriza uma situação de perigo, que poderia ter como consequência lesões corporais leves ou médias, caso não seja evitada.
	NOTA	caracteriza uma situação de perigo, que poderia ter como consequência danos materiais caso não seja evitada.
	Observação	caracteriza instruções e palpites úteis.

## 3 Dados de Operação e Informação

### 3.1 Elementos de comando e de controle

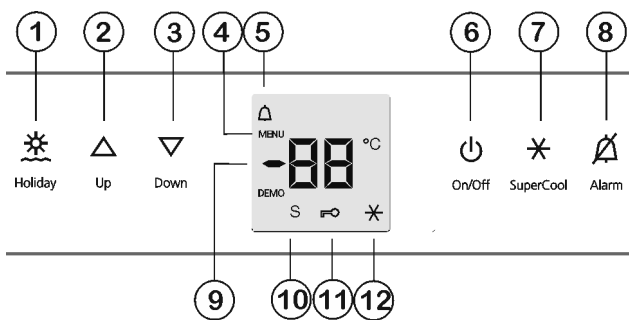


Fig. 2

- (1) Tecla Feriados
- (2) Tecla de ajuste Up
- (3) Tecla de ajuste Down
- (4) Símbolo Menu
- (5) Símbolo Alarme
- (6) Tecla On/Off
- (7) Tecla SuperCool
- (8) Tecla Alarme
- (9) Indicação de temperatura
- (10) Símbolo do modo Sabbath
- (11) Símbolo Proteção Infantil
- (12) Símbolo SuperCool

O ponto de contato está situado entre o símbolo e sua anotação gráfica

### 3.2 Indicação de temperatura

Em regime de operação normal será indicado:

- a temperatura média de refrigeração

As seguintes indicações apontam para uma falha. Possíveis causas e medidas para o saneamento: (ver Falhas).

- F0 até F9

## 4 Instalação

### 4.1 Transportar a unidade



#### PRECAUÇÃO

Perigo de lesões e danos por transporte errôneo !

- ▶ Transportar a unidade em estado embalado.
- ▶ Transportar a unidade em posição vertical.
- ▶ Não transportar a unidade isoladamente.

### 4.2 Montar a unidade



#### AVISO

Perigo de incêndio devido a umidade.

Quando componentes condutores de corrente ou a linha de conexão de rede ficarem úmidos, poderá ocorrer um curto-circuito.

- ▶ A unidade foi concebida para uso em dependências fechadas. Não operar a unidade ao ar livre ou em áreas úmidas e sujeitas a esguichos de água.
- ▶ Usar a unidade apenas em estado montado.



#### AVISO

Perigo de incêndio devido a curto-circuito!

Se o cabo de alimentação do aparelho ou de um outro aparelho tocar na traseira do aparelho podem ocorrer danos no cabo devido às vibrações do aparelho e, conseqüentemente, dar origem a um curto-circuito.

- ▶ Posicionar o aparelho de forma a não tocar em qualquer cabo de alimentação.
- ▶ Não ligar o aparelho, nem outros aparelhos, a tomadas localizadas na área traseira do aparelho.



#### AVISO

Perigo de incêndio e de danos!

- ▶ Não colocar sobre a unidade, instrumentos que liberam calor, p.ex. unidade de microondas, torradeira, etc.



#### PRECAUÇÃO

Perigo de lesões!

- ▶ A unidade terá de ser transportada por duas pessoas até o seu local de montagem.

#### NOTA

Perigo de danos por água condensada !

Quando a unidade Liebherr for montada ao lado de outra unidade de resfriamento ou congelamento, poderá vir a ser danificado pela formação de água condensada.

- ▶ Não monte a unidade ao lado de outras unidades de resfriamento ou de congelamento, a não ser que se trate de unidades produzidos pela Liebherr. Unidades Liebherr são conformadas para montagem lado a lado. Estão equipados com um dispositivo de aquecimento que elimina a água condensada quando as unidades de resfriamento e de congelamento estiverem montadas lado a lado.

#### NOTA

Perigo de danos para o piso !

- ▶ Proteja o piso com coberturas antes de remover a embalagem da unidade.

Certifique-se de que:

# Instalação

- ❑ o piso no local de montagem da unidade está perfeitamente horizontal e plano.
- ❑ a capacidade de sustentação do piso para o peso da unidade além de aproximadamente 544 kg peso dos alimentos seja suficiente.
- ❑ a unidade no local de sua montagem não esteja exposta à irradiação solar direta, não se encontrando próximo de fogão, campo de cocção, corpos de aquecimento ou semelhantes fontes térmicas.
- ❑ o móvel da cozinha, onde a unidade é montada, no caso de piso não perfeitamente plano, sendo nivelado por aplicação de guarnições inferiores.
- ❑ sendo a segurança precisamente dimensionada.
- ❑ estando a tomada elétrica integrada na posição consoante indicado nas normas.
- ❑ a ventilação geral não se encontra restrita. Para a operação da unidade será necessária uma ventilação geral suficiente. As grades de ventilação previstas pela fábrica garantem uma seção transversal de ventilação eficaz na unidade de 200 cm<sup>2</sup>. Caso você substitua as grades de ventilação por um anteparo, este precisa ter ao menos uma seção transversal de ventilação ao menos de idêntica dimensão ou maior. Do que a grade de ventilação do fabricante.
- ▶ Faça um teste com a unidade e examine a embalagem para verificar se houver danos de transporte. Contacte imediatamente o fornecedor, caso você tem a impressão que existe um dano.
- ▶ Anote o tipo (modelo, número), designação da unidade, número de série da unidade, data da compra e endereço do vendedor nos campos previstos para tal procedimento .
- ▶ Remova todos os materiais do lado traseiro ou das paredes laterais da unidade que pudessem obstruir a montagem a ventilação geral, consoante as normas.
- ▶ Remover as películas de proteção da parte exterior do aparelho.

## Observação

- ▶ Limpar a unidade (ver 6.2) .

Quando a unidade for montada em ambiente muito úmido, poderá haver formação de água condensada no lado externo da unidade.

- ▶ Olhar sempre a boa ventilação geral no local da montagem.
- ▶ Montar as unidade segundo instrução de montagem separada.

## 4.3 Refugar embalagem



### AVISO

Perigo de sufocamento por material de embalagem e folhas !

- ▶ Não deixar crianças brincarem com material de embalagem.

A embalagem é produzida de materiais reutilizáveis:

- Cartolina ondulada/cartolina
- Partes de poliestireno espumado
- Folhas e sacolas de polietileno
- Cintas envolventes de polipropileno
- armação de madeira pregada com placa de polietileno\*

- ▶ O material de embalagem levar para um ponto coletor oficial.



## 4.4 Acoplar a unidade



### AVISO

Perigo de choque elétrico !

- ▶ A unidade somente poderá ser ligada depois de ter sido instalada de acordo com as instruções acima mencionadas.
- ▶ fazer o aterramento da unidade.
- ▶ Não aterrar a unidade através de uma linha de gás.
- ▶ Faça com que um electricista especializado faça um teste da instalação quando você não estiver certo se a unidade está aterrada de acordo com as normas.
- ▶ No circuito de corrente de condutor neutro ou aterramento não poderá estar montado um fusível.
- ▶ Não utilize cabos de extensão ou tomadas de encaixes múltiplos.
- ▶ Não utilize um cabo de conexão à rede com sinais de desgaste ou danificado.



### AVISO

Perigo de choque elétrico !

Para proteção contra choque elétrico, esta unidade está equipada com uma tomada tripolar à prova de polarização. A tomada terá de estar aterrada de modo ordenado.

- ▶ Não remova da tomada o pino redondo de aterramento-tomada.
- ▶ Use somente adaptadores de tomada aterrados.

- Aguarde uma hora após a montagem até acoplar a unidade na rede de corrente. Desta maneira, o refrigerante e o óleo da máquina de refrigeração podem se distribuir novamente de acordo com a norma.
- Certifique-se de que a tensão da rede elétrica coincide com a tensão de conexão da unidade. Para operar a unidade é necessário um abastecimento de corrente de 127 V, 60 Hz (fusível de 15 ampéres, 20 ampéres na montagem lado a lado), que está protegido por um disjuntor principal ou um fusível.
- O fabricante recomenda operar a unidade através de um circuito de corrente separado a fim de evitar sobrecargas elétricas.
- Na instalação da tomada e/ou da unidade terão de ser observadas todas as normas legais relativamente à instalação elétrica, proteção contra incêndio e licença de construção.
- Em determinados países está prescrita a conexão da unidade ao abastecimento da rede através de um aparelho de parede.
- Para limitar o perigo de um incêndio, de um choque elétrico, ou de outras lesões, a montagem e o acoplamento de uma unidade terão de ser realizados por um electricista especializado mediante observância de todas as normas legais aplicáveis, inclusive as de proteção contra incêndio.
- A tomada deverá ser de fácil acesso para que, em caso de necessidade, seja possível desligar rapidamente o aparelho da alimentação de corrente. Esta deverá estar localizada fora da área da traseira do aparelho.
- A tomada terá de ser disposta de tal maneira que a sua aresta superior esteja situada a uma altura máxima de 2100 mm de distância até a aresta superior da placa básica no móvel de cozinha.

## 4.5 Ligando o aparelho



- ▶ Abrir a porta.

- ▶ Apertar tecla On/Off Fig. 2 (6).
- ▷ A indicação de temperatura mostra a temperatura atual.
- ▷ A iluminação interna fica acesa com a porta aberta.
- ▷ Quando o display exibir “DEMO” o modo de demonstração está ativado. Entre em contato com o SAC (Serviço de Atendimento ao Cliente).

## 5 Operação

### 5.1 Unidade da indicação de temperatura

A indicação de temperatura pode ser alterada de °C para °F.

#### 5.1.1 Modificar a unidade

- ▶ Ativar o modo de configuração: Pressionar a tecla SuperCool Fig. 2 (7) por cerca de 5 s.
- ▷ A tecla SuperCool Fig. 2 (7) está piscando.
- ▷ Na indicação de temperatura será mostrado 5.



- ▶ Com a tecla de regulagem Up Fig. 2 (2) tecla de regulagem Down selecionar Fig. 2 (3)°.
- ▶ Confirmar: Pressionar brevemente a tecla SuperCool Fig. 2 (7).
- ▶ Com a tecla de regulagem Up Fig. 2 (2) tecla de regulagem Down selecionar Fig. 2 (3) °F ou °C .
- ▶ Confirmar: Pressionar brevemente a tecla SuperCool Fig. 2 (7).
- ▶ Finalizar o modo de configuração: Pressionar a tecla On/Off Fig. 2 (6).

ou-

- ▶ Esperar 5 minutos
- ▷ Na indicação de temperatura será novamente mostrada a temperatura.

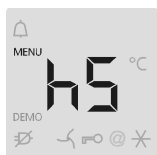
### 5.2 Claridade da indicação de temperatura.

Você poderá adequar a claridade da indicação de temperatura às condições luminosas no compartimento de montagem.

#### 5.2.1 Ajustar a claridade.

A claridade pode ser regulada entre h0 (ausência de iluminação) e h5 (força máxima de luminosidade).

- ▶ Ativar modo de configuração: Taster SuperCool Fig. 2 (7) apertar aprox.5 s
- ▷ Na indicação será mostrado 5.
- ▷ O símbolo Menu Fig. 2 (4) fica iluminado.
- ▶ Com Tecla de ajuste para cima Fig. 2 (2) ou Tecla de ajuste para baixo Fig. 2 (3)h selecionar.
- ▶ Confirmar: Tecla SuperCool Fig. 2 (7) apertar brevemente.
- ▶ Regular a indicação mais clara: Tecla de ajuste Up Fig. 2 (2) apertar.
- ▶ Regular a indicação mais escura: Tecla de ajuste Down Fig. 2 (3) apertar.
- ▶ Confirmar: Tecla SuperCool Fig. 2 (7) apertar.
- ▷ A claridade está regulada para o novo valor.
- ▶ Desativar modo de configuração: Apertar tecla On/Off Fig. 2 (6).



ou-

- ▶ esperar 5 min.
- ▷ Na indicação de temperatura será novamente mostrada a temperatura.

### 5.3 Proteção infantil

Com a proteção infantil você poderá assegurar que, se estiverem brincando, não desliguem a unidade de modo não intencional.



#### 5.3.1 Acertar proteção infantil.

- ▶ Ativar modo de configuração: Taster SuperCool Fig. 2 (7) apertar aprox.5 s
- ▷ Na indicação será mostrado c.
- ▷ O símbolo Menu Fig. 2 (4) fica iluminado.
- ▶ Com Tecla de ajuste para cima Fig. 2 (2) e Tecla de ajuste para baixo Fig. 2 (3)c selecionar.
- ▶ Apertar a tecla SuperCool Fig. 2 (7) brevemente para confirmar.

- Se na indicação for mostrado c|:
- ▶ Para ligar na proteção infantil apertar brevemente a tecla SuperCool Fig. 2 (7).



- ▷ O símbolo Proteção Infantil Fig. 2 (11) acende. Na indicação fica piscando c.

- Se na indicação for mostrado c0:
- ▶ Para desligar a proteção infantil apertar brevemente a tecla SuperCool Fig. 2 (7).
- ▷ O símbolo Proteção Infantil Fig. 2 (11) apaga. Na indicação fica piscando c.
- ▶ Desativar modo de configuração: Apertar tecla On/Off Fig. 2 (6).

ou-

- ▶ esperar 5 min.
- ▷ Na indicação de temperatura será novamente mostrada a temperatura.

### 5.4 Alarme da porta

O alarme soará quando a porta permanecer aberta por mais de 180 segundos.

O alerta sonoro cessará automaticamente quando a porta for fechada.



#### 5.4.1 Ligar para mudo o alarme da porta

O alerta sonoro poderá ser comutado para mudo com a porta aberta. A desativação do som será eficaz enquanto a porta estiver aberta.

- ▶ Apertar tecla Alarm Fig. 2 (8).
- ▷ O alerta sonoro fica mudo.

### 5.5 Modo Sabbath

Esta função preenche os requisitos religiosos durante o Sabbath ou feriados judeus. Quando o modo Sabbath está ativado, algumas funções do sistema eletrônico de comando estão desligadas. Depois de definir o modo Sabbath você não precisa mais se preocupar com lâmpadas de controle, números, símbolos, avisos, alarmes e ventiladores. O ciclo de degelo funciona apenas pelo tempo predeterminado, sem levar em conta a utilização da geladeira. Após uma queda de energia, a unidade volta automaticamente para o modo Sabbath.

# Operação



## AVISO

Risco de uma intoxicação alimentar!

Se ocorrer queda de energia com o modo Sabbath ativado, esta mensagem não será salva. Com o retorno da energia, a unidade continua a funcionar no modo Sabbath. Quando este for concluído, não é dada nenhuma mensagem sobre a queda de energia na indicação de temperatura.

Caso tenha ocorrido uma queda de energia durante o modo Sabbath:

- ▶ Examinar os produtos alimentícios quanto à sua qualidade. Não consumir alimentos descongelados!

- Todas as funções estão bloqueadas, com exceção do desligamento do modo Sabbath.
- Se funções como SuperFrost, SuperCool, ventilação, etc. estiverem ativadas quando o modo Sabbath está ligado, estas permanecem ativas.
- Não são emitidos sinais acústicos e na indicação de temperatura não são exibidos avisos/configurações (p.ex., alarme de temperatura, alarme de porta)
- A iluminação interna está desativada.

## 5.5.1 Configurar o modo Sabbath

- ▶ Ativar o modo de configuração: Pressionar a tecla SuperCool Fig. 2 (7) por cerca de 5 s.

▷ Na indicação fica piscando **5**.

▷ O símbolo Menu Fig. 2 (4) fica iluminado.

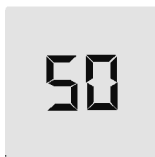
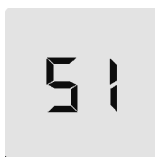
- ▶ Para chamar a função modo Sabbath: Pressionar brevemente Fig. 2 (7) a tecla SuperCool.

Se na indicação for mostrado **5!**:

- ▶ **Para ligar** o modo Sabbath pressionar brevemente a tecla SuperCool Fig. 2 (7).

Se na indicação for mostrado **50**:

- ▶ **Para desligar** o modo Sabbath pressionar brevemente a tecla SuperCool Fig. 2 (7).



- ▶ Desativar o modo de configuração: Pressionar a tecla On/Off Fig. 2 (6).

ou-

- ▶ Esperar 5 min.

▷ Na indicação de temperatura será mostrado o símbolo do modo Sabbath Fig. 2 (10) enquanto o modo Sabbath Mode estiver ativo.

▷ O modo Sabbath desliga automaticamente após 120 horas, caso não seja desligado manualmente antes disso.

## 5.6 Parte de refrigeração

Pela circulação normal de ar na seção de refrigeração, serão formadas regiões de temperaturas variadas. Imediatamente acima da gaveta separadora para a área BioFresh e na parede dorsal são os pontos mais frios. Na parte dianteira superior e na porta são os pontos mais quentes.

### 5.6.1 Refrigerar produtos alimentícios

#### Observação

- ▶ Carregar a porta com o máximo de 22,6 kg produtos alimentícios.

#### Observação

O consumo de energia aumenta e o rendimento de frio diminui quando a ventilação for insuficiente.

- ▶ Fendas de ar do ventilador sempre devem ficar desobstruídas.

- ▶ Para embalar recipientes plásticos, metálicos, de alumínio que podem ser reutilizados para embalagem, usar recipientes de vidro e folhas de preservação.

- ▶ Produtos alimentícios que facilmente assimilam ou liberam odor ou gosto, bem como líquido, guardar sempre em recipientes fechados ou cobertos.

- ▶ Produtos alimentícios que liberam acentuadamente gás de etileno e que são sensíveis, como frutas, legumes, saladas, sempre devem ser separados ou embalados, a fim não reduzir o tempo de armazenagem. p.ex.~Tomates não devem ser guardados junto com kiwis ou repolho.

- ▶ A face dianteira do fundo da parte de refrigeração usar apenas para a prateleira a curto prazo de material de refrigeração, p.ex. no remanejamento ou separados de produtos. Todavia, produto para refrigeração não deve deixar parado, do contrário ao fechar a porta, o produto poderá ser deslocado para trás ou poderá ser tombado.

- ▶ Produtos alimentícios não guardar muito adensados, a fim de que o ar possa circular bem.

- ▶ Proteger garrafas contra tombamento: Deslocar os retentores de garrafas.

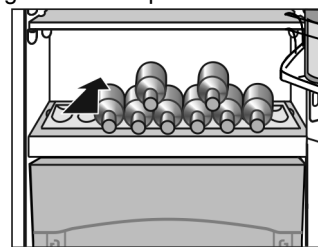
No fundo da seção de refrigeração poderá ser usada, seletivamente, a prateleira integrada de garrafas ou a placa de vidro:

- ▶ Usar a prateleira de garrafas: guardar a placa de vidro sob a prateleira de garrafas, com economia de espaço.

- ▶ Garrafas depositar com o fundo para trás, na direção da parede traseira.

Caso as garrafas se salientarem além da prateleira de garrafas na parte frontal:

- ▶ Colocar a prateleira inferior da porta uma posição mais alta.



### 5.6.2 Regulagem de Temperatura

A temperatura depende dos seguintes fatores:

- da frequência com que se abre as portas
- da temperatura ambiente no local de instalação
- do tipo, temperatura e quantidade dos alimentos

A temperatura pode ser regulada desde 4 °C até 9 °C, recomendam-se 5 °C.

- ▶ Regular a temperatura mais quente: Tecla de ajuste Up Fig. 2 (2) apertar.

- ▶ Regular a temperatura mais fria: Tecla de ajuste Down Fig. 2 (3) apertar.

▷ Ao se pressionar pela primeira vez, o valor ajustado até o momento pisca no display de indicação de temperatura.

- ▶ Temperatura em 1 °C alterar passos c: Apertar tecla rapidamente.

- ▶ Alterar continuamente a temperatura: Manter a tecla apertada.

▷ Durante o ajuste, o novo valor será indicado de modo piscante.

- ▷ Aprox.5 s após a última pressão sobre a tecla, será mostrada a temperatura efetiva. A temperatura se ajustará lentamente para o novo valor.



## 5.6.3 SuperCool

Com SuperCool você faz a comutação para a potência mais alta de refrigeração. Desta forma você obterá temperaturas de refrigeração mais baixas. Utilize SuperCool, para poder refrigerar rapidamente grandes quantidades de produtos alimentícios.



SuperCool tem um consumo de energia um pouco mais elevado.

### Com SuperCool fazer a refrigeração

- ▶ Tecla SuperCool Fig. 2 (7) apertar brevemente.
- ▷ O Símbolo SuperCool Fig. 2 (12) acende na indicação.
- ▷ A temperatura de refrigeração cai para o valor mais frio . SuperCool está ligado.
- ▷ SuperCool desligará automaticamente depois de 6 a 12 horas. A unidade continua a trabalhar na operação normal com economia de energia.

### SuperCool desligar em tempo hábil

- ▶ Tecla SuperCool Fig. 2 (7) apertar brevemente.
- ▷ O Símbolo SuperCool Fig. 2 (12) apaga na indicação.
- ▷ SuperCool está desligado.

## 5.6.4 Comutação de férias

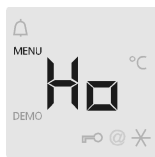
A comutação de férias poupa energia e evita a formação de odores quando a porta da unidade da seção de refrigeração ficar fechada por mais tempo.



A seção de congelamento continua a operar durante a comutação de férias.

### Ligar a comutação de férias.

- ▶ Todos os produtos alimentícios devem ser removidos da seção de refrigeração e BioFresh, porque do contrário vão estragar.
- ▶ A Tecla Feriado Fig. 2 (1) apertar durante 3 s.



- ▷ O ajuste de férias está ligado. Na indicação aparece Ho.

### Desligar o ajuste de férias.

- ▶ A Tecla Feriado Fig. 2 (1) apertar.
- ▷ O ajuste de férias está desligado.
- ▷ A indicação mostra a temperatura de refrigeração atual.

## 5.6.5 Prateleiras

### Remanejar ou retirar as prateleiras



#### PRECAUÇÃO

Perigo de lesões de corte !  
A prateleira pode quebrar. Você pode se cortar nos cacos.  
▶ Retirar apenas prateleiras vazias.

As prateleiras são protegidas por batentes de extração contra extração não intencionada.

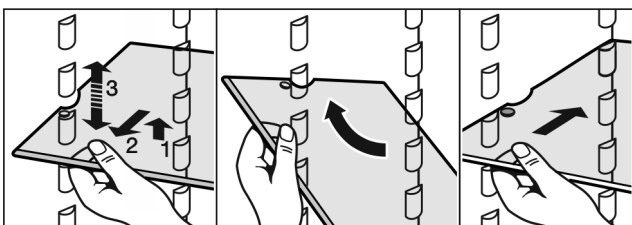


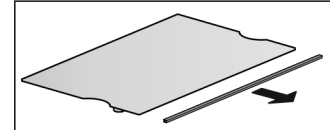
Fig. 3

- ▶ Levantar a prateleira e puxá-la um pouco para a frente.
- ▶ Ajustar a altura da prateleira. Para tanto, deslocar os encaixes ao longo dos apoios.

- ▶ Insira a prateleira curta na altura da prateleira de galões, para que a porta feche corretamente. Ela está montada em trilhos de prateleira.
- ▶ Para retirar totalmente a prateleira, incliná-la e puxá-la para a frente.
- ▶ Voltar a inserir as prateleiras à altura desejada. Os travões devem estar virados para baixo e ficar atrás da superfície de apoio dianteira.

### Desmontar as prateleiras

- ▶ As prateleiras podem ser desmontadas para limpeza.



## 5.6.6 Empregar prateleira divisível



#### PRECAUÇÃO

Perigo de lesões de corte !  
A prateleira pode quebrar. Você pode se cortar nos cacos.  
▶ Retirar apenas prateleiras vazias.

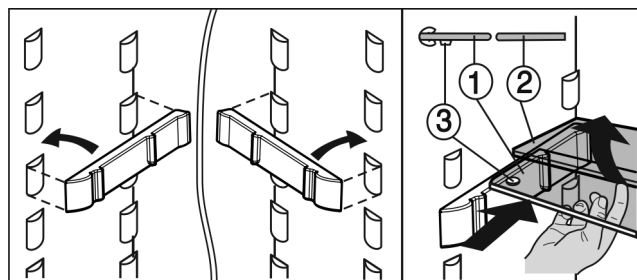


Fig. 4

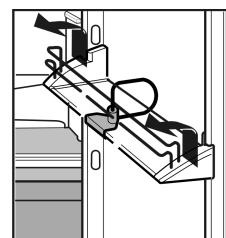
- ▶ A parte da frente da placa de vidro (1) com os batentes de retenção tem de ficar posicionada com os batentes (3) virados para baixo.

## 5.6.7 Prateleiras de porta

### Observação

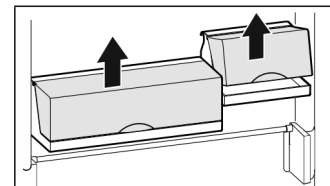
- ▶ Carregar a porta com o máximo de 22,6 kg produtos alimentícios.

### Remanejar porta



- ▶ Prateleira deslocar para cima, puxar pela frente e na sequência inversa reintroduzir.

As caixas podem ser removidas e colocadas como um todo sobre a mesa.

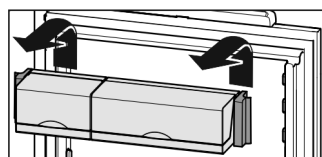


Ao invés de apenas uma caixa larga e uma pequena, através do SAC podem-se obter, como equipamento especial, três caixas pequenas.

Pode ser usado apenas um ou ambos os boxes. Se forem colocadas garrafas particularmente altas, pendurar apenas um box acima do porta-garrafas.

# Operação

- ▶ Remanejar as caixas: Retirar para cima e reintroduzir em um ponto aleatório.



## Desmontar as prateleiras de porta

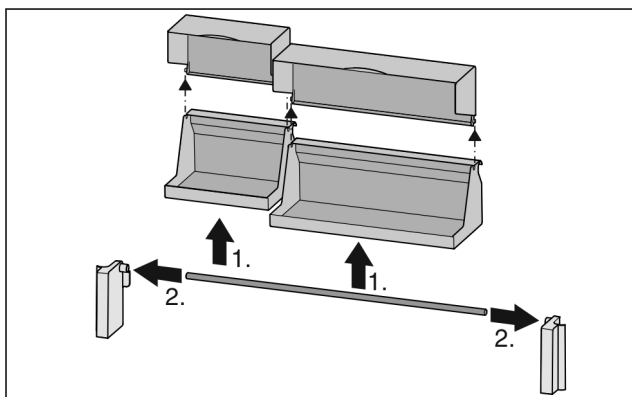
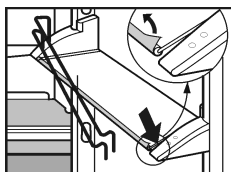


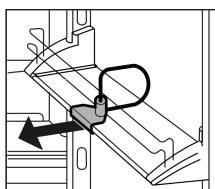
Fig. 5



- ▶ As prateleiras de porta podem ser desmontadas para efeito de limpeza.

## 5.6.8 Remover o retentor de garrafas.

- ▶ Segurar o retentor de garrafas sempre na parte plástica.



## 5.7 Parte BioFresh:

O componente BioFresh possibilita para alguns produtos alimentícios frescos um tempo de armazenagem de até três vezes maior, com qualidade inalterada em comparação com o processo convencional de refrigeração.

No caso de produtos alimentícios com indicação sobre o período mínimo de preservação, valerá sempre a data indicada na embalagem.

Sabor, nível de qualidade fresca e valor nutritivo (Grupos de Vitamina B e C) permanecem amplamente preservados. Deterioração e perda de peso de legumes e frutas são menores, os produtos alimentícios ficam mais frescos e naturais.

### 5.7.1 HydroSafe

O HydroSafe se adapta na regulagem úmida para a armazenagem de saladas, legumes, frutas não embaladas, tendo elevada umidade específica. Com a gaveta bem cheia, se regula um clima descongelado fresco com umidade do ar até o máximo de 90%. A umidade do ar na gaveta depende do teor de umidade dos produtos de refrigeração guardado, bem como da frequência da abertura. Você mesmo poderá regular a umidade.

### 5.7.2 DrySafe

O DrySafe se adapta à armazenagem de produtos alimentícios secos ou previamente embalados (p.ex., laticínios, carnes,

peixes, embutidos). Aqui se regula um clima de armazenagem relativamente seco.

## 5.7.3 Depositar produtos alimentícios

### Observação

- ▶ Não pertencem à seção do BioFresh legumes sensíveis ao frio, como pepinos, auberginas, tomates semi-maduros, zucchini bem como todas as frutas tropicais, sensíveis ao frio.

Quanto mais fresco for o produto e quanto melhor a qualidade, tanto maior será a durabilidade.

- ▶ Ao fazer as compras, olhar se os produtos são frescos.
- ▶ A fim de que produtos alimentícios não estraguem devido a germes transmitidos: guardar produtos alimentícios não embalados, de origem animal e vegetal, separadamente nas gaveteas. Isto também se aplica a diferentes tipos de carne. Quando produtos alimentícios tiverem que ser guardados conjuntamente devido a falta de espaço:
- ▶ Embalar produtos alimentícios.

## 5.7.4 Tempos de armazenagem

Valores orientativos para a duração da armazenagem com reduzida umidade do ar.			
Manteiga	até	90	Dias
Queijo duro	até	110	Dias
Leite	até	12	Dias
Mortadela, Prato de Frios	até	9	Dias
Aves	até	6	Dias
Carne de porco	até	7	Dias
Carne bovina	até	7	Dias
Caça	até	7	Dias

### Observação

- ▶ Observe que produtos alimentícios mais ricos em clara de ovo deterioram mais rapidamente. Isto é, animais de conchas e crustáceos deterioram mais rapidamente do que peixe, e peixe deteriora mais rapidamente do que carne.

Valores orientativos para a duração da armazenagem com alta umidade do ar.			
Legumes, Saladas			
Alcachofras	até	14	Dias
Aipo	até	28	Dias
Couve-flor	até	21	Dias
Brocolis	até	13	Dias
Chicória	até	27	Dias
Salada de valeriana	até	19	Dias
Ervilhas	até	14	Dias
Couve verde	até	14	Dias
Cenoura	até	80	Dias
Alho	até	160	Dias
Couve-rábano	até	55	Dias
Alface	até	13	Dias
Ervas	até	13	Dias
Alho-porro	até	29	Dias

Valores orientativos para a duração da armazenagem com alta umidade do ar.			
Cogumelos	até	7	Dias
Rabanetes	até	10	Dias
Couve de Bruxelas	até	20	Dias
Aspargo	até	18	Dias
Espinafre	até	13	Dias
Couve lombarda	até	20	Dias
Frutas			
Damasco	até	13	Dias
Maçãs	até	80	Dias
Peras	até	55	Dias
Amoras	até	3	Dias
Tâmaras	até	180	Dias
Morangos	até	7	Dias
Flgos	até	7	Dias
Arandos	até	9	Dias
Framboesas	até	3	Dias
Groselhas	até	7	Dias
Cerejas, doces	até	14	Dias
Kiwi	até	80	Dias
Pêssegos	até	13	Dias
Ameixas	até	20	Dias
Murtinho	até	60	Dias
Ruibarbo	até	13	Dias
Uva-espinho	até	13	Dias
Uvas	até	29	Dias

## 5.7.5 Regulagem de Temperatura na seção BioFresh

A temperatura é regulada automaticamente. A uma temperatura de 5 °C no compartimento de refrigeração, a temperatura no compartimento BioFresh ficará entre 0 °C e 3 °C.

Você pode regular a temperatura um pouco mais fria ou quente. A temperatura pode ser ajustada desde **b1** (temperatura mais fria) até **b9** (temperatura mais quente). Está previamente ajustado o valor de **b5**. Nos valores **b1** bis **b4** a temperatura poderá cair abaixo de 0 °C de modo que os produtos alimentícios podem facilmente congelar..

- ▶ Ativar modo de configuração: Toste SuperCool Fig. 2 (7) apertar aprox.5 s
- ▷ O símbolo Menu Fig. 2 (4) fica iluminado. Na indicação será mostrado **c**.
- ▶ Premir o botão de regulação Up Fig. 2 (2) repetidamente, até que a indicação **b** pisque.
- ▶ Confirmar: Tecla SuperCool Fig. 2 (7) apertar brevemente.
- ▶ Regular a temperatura mais quente: Tecla de ajuste Up Fig. 2 (2) apertar.
- ▶ Regular a temperatura mais fria: Tecla de ajuste Down Fig. 2 (3) apertar.

- ▶ Confirmar: Tecla SuperCool Fig. 2 (7) apertar.
- ▷ A temperatura se ajustará lentamente para o novo valor.



**b6**

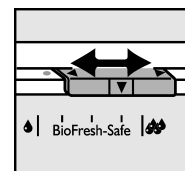
- ▶ Desativar modo de configuração: Apertar tecla On/Off Fig. 2 (6).

- ou-**
- ▶ 5 min.

- ▷ Na indicação de temperatura será novamente mostrada a temperatura.

## 5.7.6 Regular a umidade no HydroSafe

- ▶  reduzida umidade do ar: Deslocar o regulador para a esquerda.
- ▶  elevada umidade do ar: Deslocar o regulador para a direita.



## 5.7.7 Gavetas

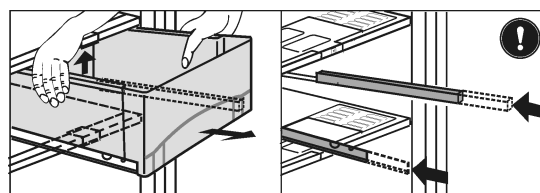


Fig. 6

- ▶ Extrair gaveta, suspender atrás e retirar para a frente.
- ▶ Reintroduzir os trilhos !

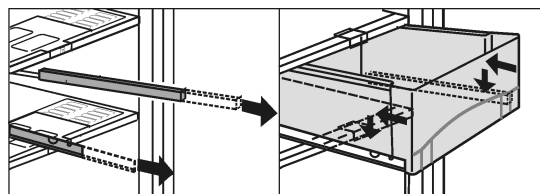


Fig. 7

- ▶ Extrair os trilhos.
- ▶ Colocar a gaveta nos trilhos e introduzir até que o encaixe atrás seja ouvido.

## 5.7.8 Placa reguladora de umidade

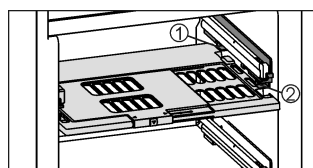


Fig. 8

- ▶ Extrair a placa reguladora de umidade: Com as gavetas extraídas, puxar a placa cuidadosamente para a frente e retirar para baixo.
- ▶ Introduzir placa reguladora de umidade: Introduzir filetes de topo da placa por baixo na retenção posterior Fig. 8 (1) e encaixar na frente na fixação Fig. 8 (2) prevista.

# 6 Manutenção

## 6.1 Descongela

### 6.1.1 Descongela seção de refrigeração

A seção de refrigeração descongela automaticamente. A água de descongelamento evapora. Gotas d'água na parede dorsal resultam do funcionamento, sendo completamente normais.

# Falhas

- ▶ Limpar regularmente a abertura de escoamento, a fim de que a água descongelada possa escoar. (ver 6.2)

## 6.2 Limpar a unidade



### AVISO

Perigo de choque elétrico !

- ▶ Retire o plugue da tomada ou desligue a fonte de alimentação.



### AVISO

Perigo de lesões e danos por vapor quente !

O vapor quente pode causar queimaduras, bem como danos às superfícies.

- ▶ Não empregar unidades de limpeza a vapor!

### NOTA

Limpeza errônea danifica a unidade !

- ▶ Produtos de limpeza não devem ser usados em forma concentrada.
- ▶ Não usar esponjas ou lã de aço que friccionem ou arranhem.
- ▶ Não utilizar produtos de limpeza cáusticos, abrasivos ou que contenham areia, cloro, químicos ou ácidos.
- ▶ Não usar solventes químicos.
- ▶ A placa de nome no lado interno da unidade não deve ser danificada ou removida. É importante para o Serviço de Atendimento a Clientes.
- ▶ Não romper, dobrar ou danificar quaisquer cabos ou outros componentes de construção.
- ▶ Não deixar penetrar água de limpeza na canaleta de escoamento, na grade de ventilação e nos componentes elétricos
- ▶ Utilizar panos de limpeza macios e empregar um produto para limpeza geral com valor de pH neutro.
- ▶ No compartimento interno da unidade empregar somente limpadores e materiais de preservação não prejudiciais a produtos alimentícios.

- ▶ **Esvaziar a unidade.**
- ▶ **Retirar a tomada de rede.**

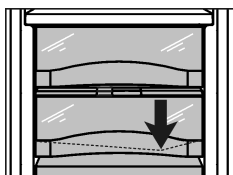


- ▶ Limpar manualmente as **superfícies exteriores e interiores de plástico** com água morna e um pouco de detergente.

Aço nobre exposto a gás de cloro ou umidade poderá apresentar variação de cor. Isto é normal. Caso a sua unidade estiver exposta a gás de cloro ou umidade, a limpeza e polimento devem ser feitos com maior frequência. Caso se apresentarem ferrugem ou partes descoloradas, você deverá limpar a unidade o mais rápido possível.

Limpador de aço nobre não deve ser aplicado em superfícies de vidro ou plástico a fim de que não fiquem arranhadas. Pontos iniciais escuros e uma cor mais intensa da superfície de aço nobre são normais.

- ▶ As **superfícies exteriores em aço inoxidável** devem ser limpas sempre que apresentarem sujeira, com um produto de limpeza comum para aço inoxidável. Em seguida, produto de tratamento de aço nobre anexo aplicar de modo uniforme na direção do esmerilhamento.
- ▶ Limpar a **abertura de escoamento**: Remover depósitos com um produto auxiliar delgado, p.ex. um cotonete.



- ▶ A maioria das **peças** podem ser desmontadas para limpeza: veja o capítulo correspondente.

- ▶ Limpar os **componentes de acabamento** manualmente com água morna e um pouco de detergente.
- ▶ Limpar as **calhas telescópicas** apenas com um pano úmido. A massa existente nos caminhos de rolamento destina-se à lubrificação e não deverá ser removida.

### Após a limpeza:

- ▶ Unidade e peças de acabamento esfregar até secar.
- ▶ Tornar a acoplar e ligar a unidade.
- ▶ Repor os produtos alimentícios.

## 6.3 Serviço de Atendimento a Clientes

Examine inicialmente se você mesmo pode eliminar a falha (ver Falhas). Caso isto não seja possível, contacte o Serviço de Proteção do Cliente.



### AVISO

Perigo de lesões por reparo não especializado!

- ▶ Reparos e intervenções na unidade e na linha de conexão à rede, não expressamente mencionados (ver Manutenção), deixar fazer somente pelo Serviço de Atendimento a Clientes.

- ▶ Designação da unidade *Fig. 9 (1)*, Serviço-Nº. *Fig. 9 (2)* e Nº de série. *Fig. 9 (3)* ler da placa de nome. A placa de nome se encontra no lado interno esquerdo da unidade.

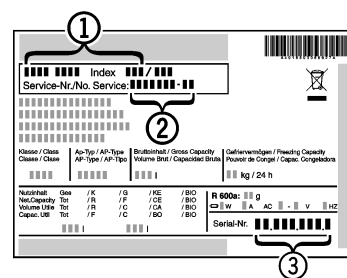


Fig. 9

- ▶ Comunicar o Serviço de Atendimento a Clientes e a falha, designação da unidade *Fig. 9 (1)*, Serviço-Nº. *Fig. 9 (2)* e Nº de série. *Fig. 9 (3)* comunicar.
- ▶ Isto viabiliza Serviço rápido e bem objetivo.
- ▶ Deixar a unidade fechada até o comparecimento do Serviço de Atendimento a Clientes.
- ▶ Produtos alimentícios ficam refrigerados por mais tempo.
- ▶ Tirar as tomadas de rede (porém não puxar o cabo de conexão) ou desligar o fusível.

## 7 Falhas

A sua unidade é construída e produzida de tal forma que a segurança funcional e longa durabilidade São proporcionados. Caso, mesmo assim, durante a operação surja uma falha, então examine, por favor, se a falha pode ser atribuída a um erro de comando. Nesta hipótese, terão de ser calculados os custos a seu favor que também incidem durante o período da garantia. As seguintes interferências você mesmo poderá solucionar:

### A unidade não funciona.

- A unidade não está ligada.
- ▶ Ligar a unidade.
- A tomada de rede não esta corretamente encaixada na tomada de encaixe.
- ▶ Controlar tomada de rede.
- A segurança e a tomada não estão em ordem.
- ▶ Controlar a segurança.
- Falha de energia
- ▶ Manter a unidade fechada.
- ▶ Proteger os produtos alimentícios: Gelo seco posicionar em cima sobre os produtos alimentícios ou usar um freezer descentralizado, caso a falha de energia perdurar por mais tempo.,

- ▶ Produtos alimentícios descongelados não devem ser novamente congelados.

#### O compressor funciona longo tempo.

- No caso de necessidade de frio reduzida, o compressor comuta para rotação menor. Embora com isto aumente o tempo de marcha, é feita economia de energia.
- ▶ Isto é normal no modelo com economia de energia.
- SuperCool está ligado.
- ▶ Para resfriar rapidamente os produtos alimentícios, o compressor opera por mais tempo. Isto é normal.

#### Um LED localizado na parte traseira inferior do aparelho (junto ao compressor) pisca regularmente a intervalos de 15 segundos\*.

- O inversor está equipado com um LED de diagnóstico de falha.
- ▶ O piscar é normal.

#### Ruídos são demasiado altos.

- Compressores com rotações\* reguladas, em virtude dos diferentes graus de rotações pode ocasionar diferentes ruídos de marcha.
- ▶ O ruído é normal.

#### Um borbulhar e murmurar

- Este ruído vem do refrigerante que flui no ciclo de refrigeração.
- ▶ O ruído é normal.

#### Um clique baixo

- O ruído sempre surge quando o grupo de refrigeração (o motor) liga ou desliga automaticamente.
- ▶ O ruído é normal.

#### Um zunido. Por pouco tempo é algo mais ruidoso quando liga o grupo de refrigeração (o motor).

- Com SuperCool ligado, produtos alimentícios fresco guardados ou depois de porta aberta por longo tempo, aumenta automaticamente a produção de frio.
- ▶ O ruído é normal.
- A temperatura ambiente é demasiado alta.
- ▶ Solução do problema: (ver 1.3)

#### Um zunido profundo

- O ruído é produzido por ruídos de fluxos de ar do ventilador.
- ▶ O ruído é normal.

#### Ruídos de vibrações

- A unidade não está posicionada firmemente no piso. Com isso, os objetos e móveis adjacentes ao agregado de refrigeração em funcionamento começam a vibrar.
- ▶ Checar a montagem e eventualmente alinhar o dispositivo novamente.
- ▶ Afastar garrafas e recipientes.

#### Um ruído de fluxo no amortecedor de fechamento.

- O ruído é produzido na abertura e fechamento da porta.
- ▶ O ruído é normal.

#### A indicação de temperatura mostra: F0 até F9

- Está presente uma falha.
- ▶ Entre em contato com o SAC (Serviço de Atendimento ao Cliente) (ver Manutenção).

#### Na indicação de temperatura está piscando falha de rede

 . Na indicação de temperatura será mostrada a temperatura mais quente que foi alcançada durante a falha de rede.

- A temperatura de congelamento subiu em demasia durante as últimas horas ou dias devido a uma falha de rede ou uma interrupção no suprimento da corrente. Uma vez encerrada a interrupção da corrente, a unidade continua a operar na última regulação de temperatura.
- ▶ Extinguir em tempo hábil a indicação da temperatura mais quente: Apertar tecla Fig. 2 (8) alarme.

- ▶ Examinar os produtos alimentícios quanto à sua qualidade. Produtos alimentícios estragados não devem mais ser consumidos. Produtos alimentícios descongelados não devem ser novamente congelados.

#### Na indicação de temperatura acende DEMO.

- Está ativado o modo de apresentação.
- ▶ Entre em contato com o SAC (Serviço de Atendimento ao Cliente) (ver Manutenção).

#### A unidade está quente nas faces externas\*.

- O calor do ciclo frigorígeno será aproveitado para evitar água condensada.
- ▶ Isto é normal.

#### A temperatura não está suficientemente fria.

- A porta da unidade não está corretamente fechada.
- ▶ Fechar a porta da unidade.
- A ventilação geral não é suficiente.
- ▶ Desobstruir e limpar as grades de ventilação.
- A temperatura ambiente é demasiado alta.
- ▶ Solução do problema: (ver 1.3) .
- A unidade foi aberta com demasiada frequência ou por tempo demasiado longo.
- ▶ Esperar e ver se ocorrerá um auto-ajuste em relação à temperatura necessária. Caso isto não ocorra, entre em contato com o SAC (ver Manutenção).
- A temperatura está ajustada de forma errada.
- ▶ Configurar uma temperatura mais fria e controlar após 24 horas.
- O aparelho está demasiadamente próximo a uma fonte de calor (fogão, aquecimento, etc.).
- ▶ Alterar a localização do aparelho ou da fonte de calor.

#### A iluminação interna não liga.

- A unidade não está ligada.
- ▶ Ligar a unidade.
- A porta esteve aberta por mais de 15 min.
- ▶ A iluminação interna desliga automaticamente com a porta aberta após aprox. 15 min.
- A iluminação LED está defeituosa ou a cobertura está danificada:



#### AVISO

Perigo de lesões por choque elétrico !

Sob a cobertura encontram-se componentes condutores de corrente elétrica.

- ▶ Iluminação interna LED deixar substituir ou reparar somente pelo serviço de clientes por pessoal especializado para esta tarefa.



#### AVISO

Risco de lesões pela lâmpada LED!

A intensidade de luz da iluminação LED corresponde à classe de laser 1/1M.

Caso a cobertura esteja com defeito:

- ▶ Não olhe diretamente através de lentes ópticas a uma distância imediata da iluminação. Os olhos podem ser lesados.

## 8 Desativar

### 8.1 Palpites para viagens de férias.

**Férias curtas** Caso você fique fora menos de quatro semanas:

- ▶ Procure consumir todos os produtos alimentícios de fácil deterioração.

## eliminar a unidade

---

**Férias mais prolongadas** Caso você se ausente por um mês ou mais.

- ▶ Retire da unidade todos os produtos alimentícios.
- ▶ Desligue a unidade.
- ▶ Limpe a unidade. (ver 6.2)
- ▶ Deixe a porta aberta, a fim de que não se possam formar odores desagradáveis.
- ▷ Desta forma você também evitará a formação de mofo.

### 8.2 Desligando o aparelho

- ▶ Pressionar o botão de liga/desliga *Fig. 2 (6)* durante aprox. 2 segundos.
- ▷ A indicação de temperatura está escura.
- ▷ Se não for possível desligar o dispositivo, significa que o bloqueio de segurança para crianças está ativado (ver 5.3).



### 8.3 Desativar

- ▶ esvaziar a unidade.
- ▶ desligar a unidade (ver Desativar).
- ▶ Retirar a tomada de rede.
- ▶ limpar a unidade (ver 6.2).



- ▶ Deixar a porta aberta, a fim de que não se formem odores ruins.

## 9 eliminar a unidade

Observe as determinações locais para eliminação de unidades. Unidades velhas podem ser perigosas. Entre em contato com o serviço de remoção de lixo local para obter informações adicionais.



#### PERIGO

Perigo de sufocamento!

Crianças brincando podem se fechar dentro da unidade e vir a sufocar.

- ▶ Desmontar a(s) porta(s).
- ▶ Retirar as gavetas.
- ▶ As prateleiras deixar dentro da unidade para que as crianças não possam simplesmente penetrar no interior da unidade.



#### AVISO

Perigo de um choque elétrico !

- ▶ Seccionar do cabo da corrente os pinos de contato e desativar.
- ▶ O cabo de corrente elétrica deverá ser seccionado da unidade desativada. Refugar separado da unidade.

Durante e após o descarte, cuidar para que a unidade não seja colocada perto de gasolina ou outros gases e líquidos inflamáveis.

Não danificar o circuito de refrigeração da unidade em desuso quando de sua remoção, para que o refrigerante (informações na placa de identificação) e o óleo não escapem de forma incontrolada.

## 10 São condições desta garantia

### CERTIFICADO DE GARANTIA

Este Certificado prevê os termos e condições de garantia aplicáveis aos Refrigeradores LIEBHERR.

Deixe o aparelho fechado até que a Assistência Técnica Autorizada chegue a sua residência para evitar a perda de carga térmica.

#### Garantia Contratual (um ano)

A LIEBHERR garante este produto, conforme identificado na nota fiscal de venda ao consumidor final, contra qualquer defeito de fabricação que se apresente no período de um ano, contados a partir da data de sua entrega, tendo como base o recibo constante na nota fiscal.

#### Garantia Legal (90 dias)

Vidros, peças plásticas e lâmpadas, são garantidos contra defeitos de fabricação pelo prazo legal de 90 (noventa) a partir da emissão da Nota Fiscal.

#### Condições da Garantia

1. Qualquer defeito que for constatado neste produto deve ser imediatamente comunicado ao Serviço de Atendimento ao Consumidor LIEBHERR.
2. Esta garantia abrange a troca gratuita das partes, peças e componentes que apresentarem defeitos de fabricação, além da mão-de-obra aplicada no respectivo serviço.
3. Os serviços mencionados no presente certificado serão prestados apenas no perímetro urbano das cidades onde se mantiver o Serviço Autorizado LIEBHERR. Nas demais localidades, onde o fabricante não mantiver Serviço Autorizado, os defeitos deverão ser comunicados ao revendedor, sendo que neste caso as despesas decorrentes de transporte do produto, seguro, bem como despesas de viagem e estadia do técnico, quando for o caso, correrão por conta do consumidor, seja qual for a natureza ou época do serviço.

4. Esta garantia perderá totalmente sua validade se ocorrerem quaisquer das hipóteses a seguir expressas: se o produto for utilizado em desacordo com as instruções constantes no Manual de Instruções; se o produto for consertado ou ajustado por pessoa não autorizada pelo fabricante; se o produto for ligado em tensão elétrica diversa da recomendada no Manual de Instruções e Etiqueta de Identificação; se o defeito apresentado for causado pelo consumidor, terceiros estranhos ao fabricante, por acidente ou decorrência do mau uso do produto; se houver sinais de violação do produto, remoção e/ou alteração do nº de série, placa/ identificação do produto; se o produto for utilizado para fins industriais e comerciais, visto que o refrigerador foi projetado única e exclusivamente para fins domésticos.
5. Para que os produtos sejam cobertos pela garantia, é indispensável que a instalação seja feita pelo Serviço Autorizado LIEBHERR.
6. Em nenhuma hipótese são cobertas pela garantia as despesas decorrentes da preparação do local para ligação do produto (ex.: rede elétrica, hidráulica, aterramento, etc.), sendo estas de total responsabilidade do consumidor. Expirado o prazo de vigência desta garantia, cessará toda a responsabilidade do fabricante, quanto à validade dos termos estipulados neste certificado.
7. Esta garantia não inclui peças sujeitas a desgaste natural pelo uso, descartáveis ou consumíveis, peças móveis ou removíveis, tais como: botões de comando, puxadores, filtros, mão-de-obra utilizada na aplicação das peças e as consequências advindas dessas ocorrências; falhas no funcionamento normal do produto, em função da falta de limpeza e excesso de resíduos, decorrentes da existência de objetos em seu interior, estranhos ao seu funcionamento e finalidade de uso; bem como dano decorrente de acidente, ação de agentes da natureza, caso fortuito ou força maior;
8. A LIEBHERR não concede garantia para produtos desacompanhados de nota fiscal de venda ao consumidor e/ ou produtos cuja nota fiscal esteja preenchida incorretamente.

**\*A LIEBHERR reserva-se o direito de modificar os produtos (características e ou componentes) sem prévio aviso.**



Caso você permaneça com alguma dúvida contate o nosso SAC – Serviço de Atendimento ao Consumidor LIEBHERR.

Guarde a nota fiscal de compra. A garantia só é válida mediante sua apresentação ao Serviço Autorizado no ato do atendimento.

Serviço de Atendimento ao Consumidor LIEBHERR



0800 77 44 008

# ANOTAÇÕES ÚTEIS

---

## 11 ANOTAÇÕES ÚTEIS

Anote aqui os dados que poderão ser úteis no futuro.

### DADOS CONSTANTES NA NOTA FISCAL

Loja: \_\_\_\_\_

Número da Nota Fiscal: \_\_\_\_\_

Data de aquisição: \_\_\_\_\_

### DADOS DA ETIQUETA DE IDENTIFICAÇÃO DO PRODUTO:

Modelo: \_\_\_\_\_

Número de série: \_\_\_\_\_

### DADOS DO INSTALADOR

Empresa: \_\_\_\_\_

Telefone: \_\_\_\_\_

Data de instalação: \_\_\_\_\_

Nome do técnico instalador: \_\_\_\_\_



## Índice

<b>1</b>	<b>Visión general del aparato.....</b>	<b>17</b>
1.1	Ventajas adicionales.....	17
1.2	Diagrama del aparato y el equipo.....	18
1.3	Ámbito de uso del aparato.....	18
1.4	Conformidad.....	18
1.5	Ahorrar energía.....	19
<b>2</b>	<b>Indicaciones generales sobre seguridad.....</b>	<b>19</b>
<b>3</b>	<b>Componentes de manejo y visualización.....</b>	<b>20</b>
3.1	Componentes de manejo y control.....	20
3.2	Indicador de temperatura.....	20
<b>4</b>	<b>Puesta en marcha.....</b>	<b>20</b>
4.1	Transporte del aparato.....	20
4.2	Instalar el aparato.....	20
4.3	Eliminación del embalaje.....	21
4.4	Conexión del aparato.....	21
4.5	Conexión del aparato.....	21
<b>5</b>	<b>Manejo.....</b>	<b>22</b>
5.1	Unidad del indicador de temperatura.....	22
5.2	Brillo del indicador de temperatura.....	22
5.3	Bloqueo contra la manipulación por niños.....	22
5.4	Alarma de puerta.....	22
5.5	Modo sabático.....	22
5.6	Compartimiento refrigerador.....	23
5.7	Compartimiento BioFresh.....	25
<b>6</b>	<b>Mantenimiento.....</b>	<b>27</b>
6.1	Desescarche.....	27
6.2	Limpiar el aparato.....	27
6.3	Servicio postventa.....	27
<b>7</b>	<b>Averías.....</b>	<b>27</b>
<b>8</b>	<b>Retirada del servicio.....</b>	<b>29</b>
8.1	Consejos durante los periodos de vacaciones.....	29
8.2	Desconexión del aparato.....	29
8.3	Retirada del servicio.....	29
<b>9</b>	<b>Desechar el aparato.....</b>	<b>29</b>
<b>10</b>	<b>Las condiciones de esta garantía son las siguientes.....</b>	<b>30</b>

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo aparato. Gracias a esta adquisición dispondrá de todas las ventajas que ofrecen las instalaciones frigoríficas modernas, ya que garantiza alta calidad, duración prolongada y alta fiabilidad.

El equipamiento del aparato ofrece el máximo nivel de confort día tras día.

Con este aparato, fabricado mediante procedimientos ecológicos y utilizando materiales reciclados, contribuimos conjunta y activamente a la protección del medio ambiente.

Esperamos que el nuevo aparato sea de su entera satisfacción.

El fabricante trabaja continuamente para seguir desarrollando todos los tipos y modelos. De este modo, tenga en cuenta que se producen modificaciones de la forma, el equipo y la técnica.

Para conocer todas las prestaciones de su nuevo aparato, lea detenidamente las notas de estas instrucciones.

Las instrucciones son válidas para varios modelos; pueden producirse variaciones. Las secciones sólo aplicables a determinados aparatos aparecen marcadas con un asterisco (\*)

**Las instrucciones de procedimiento aparecen marcadas con un ►, los resultados de procedimiento aparecen marcados con un ▷.**

## 1 Visión general del aparato

### 1.1 Ventajas adicionales

- Libre de clorofluorocarbonos
- Circuito refrigerador optimizador de energía
- Aislamiento para mejorar la eficacia energética
- Consumo de energía reducido
- Controles electrónicos de fácil uso
- Visualización en pantalla de las funciones activadas
- El aparato se desescarcha automáticamente: se ha suprimido la descongelación manual
- Gran capacidad de refrigeración neta
- Superficies de depósito de cristal de seguridad
- Práctico compartimiento de puerta para botellas de gran tamaño
- LED de iluminación interior intensa
- Tono de aviso derivado de puerta abierta
- Tiradores de transporte integrados en la carcasa del aparato
- Ruedas de transporte en la parte trasera
- Fácil de limpiar
- Posibilidad de cambiar el tope de puerta
- Amortiguador de cierre

MX

# Visión general del aparato

## 1.2 Diagrama del aparato y el equipo

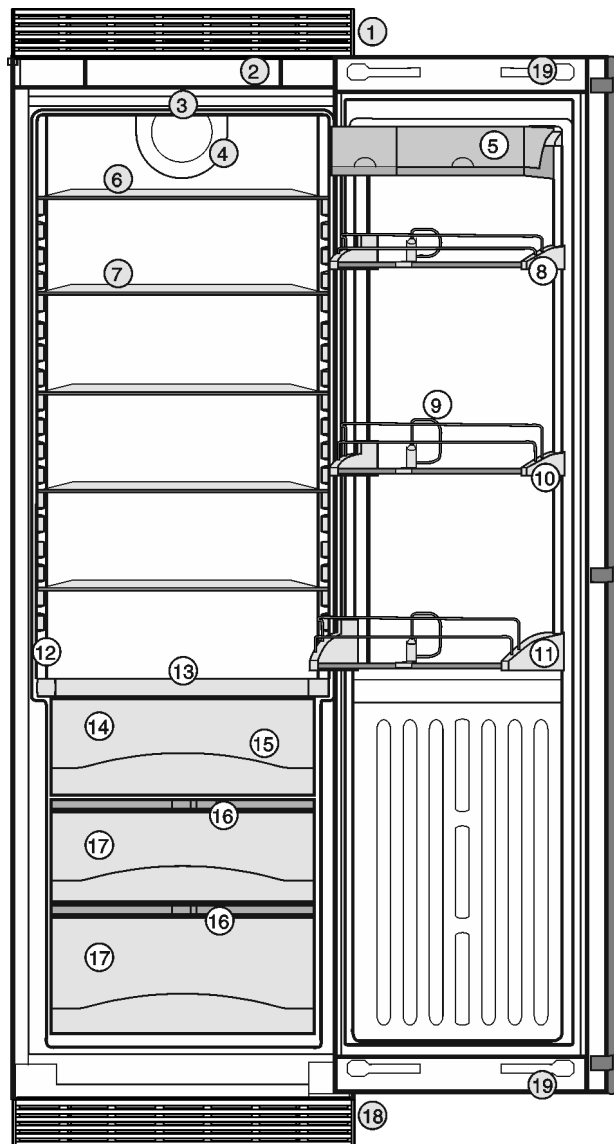


Fig. 1

- |   |  |
|---|--|
| (1) Asas de transporte en la parte trasera    | (11) Soporte para recipientes de gran capacidad (galones)  |
| (2) Componentes de manejo y control           | (12) Placa de identificación   |
| (3) Iluminación interior                      | (13) Bandeja portabotellas   |
| (4) Ventilador                                | (14) Compartimiento BioFresh, Drysafe  |
| (5) Soporte para compartimiento, extraíble    | (15) Orificio de vaciado   |
| (6) Superficie de depósito, desplazable       | (16) Regulación HydroSafe  |
| (7) Superficie de depósito, divisible         | (17) Compartimiento BioFresh, Hydrosafe  |
| (8) Compartimiento de la puerta, desplazable  | (18) Patas de ajuste, asas de transporte en la parte delantera, ruedas de transporte en la parte trasera |
| (9) Soporte para botellas, desplazable        | (19) Amortiguador de cierre  |
| (10) Compartimiento de la puertapara botellas |  |

## 1.3 Ámbito de uso del aparato

### Uso previsto

El aparato es adecuado exclusivamente para la refrigeración de alimentos en entornos domésticos o similares. Entre ellos se encuentra, por ejemplo, el uso

- en cocinas para personal, hostales,
- por parte de huéspedes de casas rurales, hoteles, moteles y otros alojamientos,
- en catering y servicios similares de venta al por mayor.

No se permite ningún otro tipo de aplicación.

### Uso incorrecto previsible

Están expresamente prohibidos los siguientes usos:

- Almacenamiento y refrigeración de medicamentos, plasma sanguíneo, preparados de laboratorio o sustancias y productos similares basados en CMDCAS y FDA 510(k)
- Empleo en zonas con peligro de explosión

Un uso abusivo del aparato puede provocar daños en el producto almacenado o su deterioro.

### Clases de climatización

El aparato se ha diseñado para el funcionamiento a temperaturas ambiente limitadas en función de la clase de climatización. La clase de climatización adecuada para su aparato figura en la placa de identificación

### NOTA

► Para garantizar un funcionamiento perfecto, respete las temperaturas ambiente indicadas.

Clase de climatización	para temperaturas ambiente de
SN	10 °C y 32 °C
N	16 °C y 32 °C
ST	16 °C y 38 °C
P	16 °C y 43 °C

## 1.4 Conformidad

Se ha comprobado la estanqueidad del circuito de refrigerante. El compartimiento BioFresh cumple los requisitos de un compartimiento refrigerador según EN ISO 15502.

### Nota para institutos de ensayo:

Los ensayos se deben realizar conforme a lo especificado en las normas y directrices vigentes.

Los aparatos se deben preparar y comprobar teniendo en cuenta los **planos de carga del fabricante** y las **indicaciones que figuran en las instrucciones de manejo**.

## 1.5 Ahorrar energía

- Preste siempre atención a que exista una buena ventilación y escape de aire. No cubra los orificios de ventilación ni las rejillas de aire.
- No coloque el aparato en una zona de radiación solar directa, ni junto a la cocina, la calefacción, etc.
- El consumo de energía depende de las condiciones de instalación como, por ejemplo, la temperatura ambiente (consulte 1.3).
- Abra el aparato durante el menor tiempo posible
- Cuanto más baja se ajuste la temperatura, mayor será el consumo de energía.
- Guarde todos los alimentos bien envasados y tapados. Así se evita la formación de escarcha.
- Extraiga los alimentos únicamente mientras sea necesario para que no se calienten en exceso.
- Introducir alimentos calientes: deje que se enfríen a temperatura ambiente.

## 2 Indicaciones generales sobre seguridad

Lea y siga estas instrucciones pues contienen indicaciones sobre la seguridad que son importantes para una instalación y un funcionamiento perfectos. Lea y siga siempre las indicaciones sobre la seguridad.

### Peligros para el usuario:

- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años de edad y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o con falta de experiencia y conocimientos bajo la debida vigilancia o después de haber sido instruidos acerca del uso seguro del aparato y haber comprendido los peligros resultantes. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben limpiar el aparato ni realizar el mantenimiento propio del usuario sin la debida vigilancia.
- Al desconectar el aparato de la red, agarre siempre el cable por el enchufe. No tire del cable.
- En el caso de producirse una falla, retire el enchufe de alimentación de red o desconecte el fusible.
- No dañe la línea de alimentación eléctrica. No utilice el aparato con una línea de alimentación eléctrica defectuosa.
- Encargue las reparaciones, intervenciones en el aparato y la sustitución de la línea de alimentación eléctrica al servicio postventa o a personal técnico especializado\*
- Monte, conecte y deseche el aparato siguiendo estrictamente las indicaciones.
- Instale, conecte y deseche el aparato siguiendo estrictamente las indicaciones.
- Utilice el aparato sólo cuando esté instalado.

- Conserve este manual de instrucciones cuidadosamente y, dado el caso, entréguelo al siguiente propietario

### Peligro de incendio:

- No utilice el aparato en las proximidades de gases explosivos
- No guarde sustancias explosivas o envases aerosol con propulsores inflamables como, por ejemplo, butano, propano, pentano, etc. en el aparato. Estos envases aerosol se pueden distinguir por la indicación de contenido impresa o por el símbolo de una llama. El gas que se escape se puede inflamar con componentes eléctricos
- Mantenga lejos del aparato velas encendidas, lámparas u otros objetos con llamas al descubierto para no prender fuego al aparato.
- Guarde las bebidas alcohólicas o cualquier otro envase que contenga alcohol herméticamente cerrado. El alcohol que se escape se puede inflamar con componentes eléctricos.

### Peligro de caída o vuelco:

- No utilice indebidamente el soporte, los cajones, las puertas, etc. como peldaño o para apoyarse. Esto se aplica sobre todo a los niños

### Peligro de intoxicación alimentaria:

- No consuma alimentos superpuestos

### Peligro de congelación, sensación de aturdimiento y dolor:

- Evite un contacto continuado de la piel con superficies frías o alimentos refrigerados/ congelados o tome medidas de protección, por ejemplo, utilice guantes. No consuma helados y, en particular, helados de hielo o cubitos de hielo al instante ni demasiado fríos.


### Peligro de daños y lesiones:

- El vapor caliente puede provocar lesiones. Para desescarchar, no utilice ningún aparato de limpieza al vapor o con calor, fuego ni 'sprays' de desescarche.
- No retire el hielo con objetos puntiagudos.

### Peligro de atrapamiento:

- No agarre la bisagra al abrir y cerrar la puerta. Los dedos pueden quedar atrapados.

### Observe las indicaciones específicas descritas en los demás capítulos:

	PELIGRO	señala una situación de peligro inminente que, si no se evita, puede producir lesiones graves o incluso la muerte
---	---------	---

# Componentes de manejo y visualización

	ADVERTENCIA	señala una situación de peligro que, si no se evita, puede producir lesiones graves o incluso la muerte
	PRECAUCIÓN	señala una situación de peligro que, si no se evita, puede producir lesiones leves o moderadas
	ATENCIÓN	señala una situación de peligro que, si no se evita, puede producir daños materiales
	NOTA	señala indicaciones y recomendaciones útiles

## 3 Componentes de manejo y visualización

### 3.1 Componentes de manejo y control

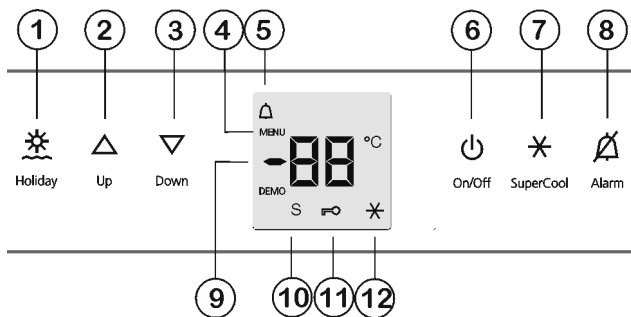


Fig. 2

- |                          |   |
|--------------------------|---|
| (1) Tecla Holiday        | (7) Tecla SuperCool                                       |
| (2) Tecla de ajuste Up   | (8) Tecla Alarm   |
| (3) Tecla de ajuste Down | (9) Indicador de temperatura                              |
| (4) Símbolo de menú      | (10) Símbolo del modo sabático                            |
| (5) Símbolo de alarma    | (11) Símbolo del bloqueo contra la manipulación por niños |
| (6) Tecla On/Off         | (12) Símbolo de SuperCool                                 |

El punto de contacto se encuentra entre el símbolo y su inscripción

### 3.2 Indicador de temperatura

Durante el funcionamiento normal se indica:

- la temperatura media de refrigeración

Las siguientes indicaciones advierten acerca de la existencia de una avería Posibles causas y medidas para su eliminación: (consulte Averías).

- **F0** hasta **F9**

## 4 Puesta en marcha

### 4.1 Transporte del aparato



#### PRECAUCIÓN

Riesgo de daños y lesiones derivado de un transporte inadecuado.

- Transporte el aparato embalado.
- Transporte el aparato en posición vertical.
- No transporte el aparato solo.

### 4.2 Instalar el aparato



#### ADVERTENCIA

Riesgo de incendio derivado de la humedad

Si las piezas conductoras de electricidad o la línea de alimentación eléctrica se humedecen, puede producirse un cortocircuito

- El aparato está diseñado para utilizarse en espacios cerrados No ponga en funcionamiento el aparato en un lugar al aire libre, expuesto a la humedad ni a la pulverización de agua
- Utilice el aparato sólo cuando esté instalado.



#### ADVERTENCIA

¡Peligro de incendio a consecuencia de un cortocircuito!

Si los cables de red/conectores del aparato o de otro aparato entran en contacto con la parte trasera del mismo, los cables de red/conectores pueden sufrir daños debido a las vibraciones del aparato y se puede producir un cortocircuito.

- Coloque el aparato de tal forma que no entre en contacto con ningún conector o cable de red.
- No conecte el aparato ni otros aparatos en cajas de enchufe situadas en el área de la parte trasera del aparato.



#### ADVERTENCIA

Peligro de incendio y de sobrecalentamiento

- No coloque aparatos exotérmicos como, por ejemplo, microondas, tostadoras, etc. sobre el aparato.



#### PRECAUCIÓN

¡Peligro de lesiones!

- El aparato debe transportarse a su lugar de instalación con la ayuda de dos personas.

#### ATENCIÓN

¡Peligro de daños a consecuencia del agua de condensación!

Si el aparato Liebherr se instala cerca de otro refrigerador o congelador, la formación de agua de condensación puede producir daños.

- No instale el aparato cerca de otro refrigerador o congelador, a menos que se trate de aparatos fabricados por Liebherr. Los aparatos Liebherr son aptos para montarse en el modo Side-by-Side. Disponen de un dispositivo de calentamiento que elimina el agua de condensación cuando se instalan refrigeradores o congeladores próximos entre sí.

#### ATENCIÓN

¡Existe riesgo de que el suelo del mueble sufra daños!

- Proteja el suelo cubriéndolo antes de retirar el embalaje del aparato.

Asegúrese de que:

- El suelo del lugar de instalación del aparato está perfectamente liso y nivelado
- La capacidad de carga del suelo admite el peso del aparato, además de aprox. 544 kg correspondientes al peso de los alimentos.
- El aparato no está sometido a radiación solar directa en el lugar de instalación ni se encuentra en las inmediaciones de hornos, cocinas, radiadores u otras fuentes de calor similares
- El mueble de cocina en el que va a instalarse el aparato está equilibrado con suplementos en caso de que el suelo no esté nivelado
- El fusible es correcto
- La toma de corriente eléctrica está dispuesta en la posición especificada
- La ventilación y el escape de aire no están obstruidos Para el funcionamiento del aparato, es necesario disponer de suficiente ventilación y salida de aire. La rejilla de aire disponible en el lado de operación proporciona una sección de ventilación adecuada en el aparato de 200 cm<sup>2</sup>. En caso de sustituir la rejilla de aire por un panel, éste debe tener una sección de ventilación del mismo tamaño, como mínimo, o mayor que la rejilla del fabricante.
- ▶ Compruebe que el aparato y el embalaje no presentan daños de transporte Póngase en contacto inmediatamente con los proveedores en caso de que observe la presencia de cualquier daño
- ▶ Anote el tipo (modelo, número), la denominación del aparato, el número de serie/dispositivo, la fecha de compra y la dirección del distribuidor en los campos correspondientes
- ▶ Retire todos los materiales de la parte trasera o de las paredes laterales del aparato que puedan obstaculizar la correcta instalación o ventilación y salida de aire.
- ▶ Retire las láminas protectoras de la parte exterior de la carcasa

#### NOTA

- ▶ Limpie el aparato (consulte 6.2) .

Si el aparato se instala en un entorno muy húmedo, en la parte exterior del aparato se puede formar agua de condensación.

- ▶ Preste siempre atención a que exista una buena ventilación y escape de aire en el lugar de instalación.
- ▶ Monte los aparatos según las instrucciones de montaje individuales

### 4.3 Eliminación del embalaje



#### ADVERTENCIA

Peligro de asfixia derivado del material y las láminas de embalaje.

- ▶ No permita que los niños jueguen con el material de embalaje.

El embalaje está fabricado con materiales reciclables:

- Cartón paja/cartón
- Piezas de poliestireno expandido
- Láminas y bolsa de polietileno
- Aros para cajas de polipropileno
- Marco de madera clavado con plancha de polietileno\*
- ▶ Deposite el material de embalaje en un punto de recogida oficial



### 4.4 Conexión del aparato



#### ADVERTENCIA

¡Peligro de descarga eléctrica!

- ▶ El aparato debe ponerse en funcionamiento después de instalarlo conforme a las instrucciones indicadas anteriormente.
- ▶ Conexión a tierra del aparato.
- ▶ No conecte a tierra el aparato sobre un tubo de gas.
- ▶ Solicite a un electricista que compruebe la instalación si no tiene la certeza de que el aparato se ha conectado a tierra conforme a las especificaciones.
- ▶ En el circuito eléctrico del conductor neutro o en la conexión toma a tierra no debe montarse ningún fusible.
- ▶ No utilice ningún cable prolongador ni tomas de corriente de vías múltiples.
- ▶ No utilice ningún cable de alimentación eléctrica gastado o dañado.



#### ADVERTENCIA

¡Peligro de descarga eléctrica!

Como medida de protección contra descargas eléctricas, este aparato está equipado con un conector trifásico a prueba de polarización inversa. La caja de enchufe debe estar conectada a tierra debidamente.

- ▶ No retire las clavijas redondas de la toma de conexión a tierra del conector.
- ▶ Utilice únicamente un adaptador para cajas de enchufe con conexión a tierra.

- Espere 1 hora después de la instalación para conectar el aparato a la red eléctrica. De este modo puede distribuirse el refrigerante y el aceite de la máquina frigorífica conforme a las especificaciones
- Asegúrese de que la tensión de la red eléctrica coincide con la tensión de conexión del aparato Para utilizar el aparato es necesario disponer de un suministro eléctrico de 127 voltios, a 60 Hz (fusible de 15 amperios, 20 amperios en el montaje Side-by-Side) que debe estar protegido mediante un interruptor principal o un fusible.
- El fabricante recomienda utilizar el aparato en un circuito independiente para evitar la sobrecarga eléctrica
- Al instalar la toma de corriente y/o el aparato, es preciso observar todas las disposiciones legales referentes a la instalación electrónica, la protección contra incendios y las normas de montaje
- En determinados países es obligatorio conectar el aparato al suministro eléctrico mediante un interruptor de entrada/salida (EIN/AUS) montado en la pared
- Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica u otros daños, la instalación y la conexión del aparato deben realizarse a cargo de un electricista conforme a las disposiciones y normas competentes, incluidas las disposiciones relativas a la protección contra incendios
- La caja de enchufe debe ser fácilmente accesible para poder desconectar el aparato rápidamente de la toma de corriente en caso de emergencia. Se debe encontrar fuera del área de la parte trasera del aparato.
- La caja de enchufe se debe disponer de forma que su canto superior se encuentre a una distancia máxima de 2100 mm del canto superior de la placa base del mueble de cocina.

### 4.5 Conexión del aparato



# Manejo

- ▶ Abra la puerta.
- ▶ presione la tecla On/Off Fig. 2 (6).
- ▷ El indicador de temperatura muestra la temperatura actual
- ▷ La iluminación interior se enciende al abrir la puerta
- ▷ Si en la pantalla se muestra „DEMO“, el modo de demostración está activado. Diríjase al servicio postventa.

## 5 Manejo

### 5.1 Unidad del indicador de temperatura

El indicador de temperatura se puede cambiar de °C a °F.

#### 5.1.1 Cambio de unidad

- ▶ Activar el modo de ajuste: presione la tecla SuperCool Fig. 2 (7) durante aprox. 5 s.
- ▷ Latecla SuperCool Fig. 2 (7) parpadea.
- ▷ El indicador de temperatura muestra **5**.



- ▶ Utilice la tecla de ajuste Up Fig. 2 (2) la tecla de ajuste Down Fig. 2 (3) para seleccionar °.
- ▶ Confirmar: presione brevemente la tecla SuperCool Fig. 2 (7).
- ▶ Utilice la tecla de ajuste Up Fig. 2 (2) la tecla de ajuste Down Fig. 2 (3) para seleccionar °F o °C.
- ▶ Confirmar: Presione brevemente la tecla SuperCool Fig. 2 (7).
- ▶ Salir del modo de ajuste: presione la tecla On/Off Fig. 2 (6).
- o bien-
- ▶ Espere 5 minutos.
- ▷ En el indicador de temperatura se vuelve a visualizar la temperatura.

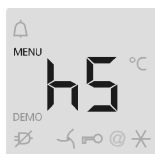
### 5.2 Brillo del indicador de temperatura

Puede adaptar el brillo del indicador de temperatura a las condiciones de luz del lugar de instalación.

#### 5.2.1 Ajuste del brillo

El brillo se puede ajustar entre **h0** (sin iluminación) y **h5** (luminosidad máxima).

- ▶ Activar el modo de ajuste: presione la tecla SuperCool Fig. 2 (7) durante aprox. 5 s.
- ▷ En el indicador se visualiza **5**.
- ▷ El símbolo de menú Fig. 2 (4) se ilumina.
- ▶ Utilice la tecla de ajuste Up Fig. 2 (2) o la tecla de ajuste Down Fig. 2 (3) para seleccionar **h**.
- ▶ Confirmar: presione brevemente la tecla SuperCool Fig. 2 (7).
- ▶ Ajustar el indicador con más brillo: presione la tecla de ajuste Up Fig. 2 (2).
- ▶ Ajustar el indicador con menos brillo: presione la tecla de ajuste Down Fig. 2 (3).
- ▶ Confirmar: presione la tecla SuperCool Fig. 2 (7).
- ▷ El brillo se ajusta al nuevo valor
- ▶ Desactivar el modo de ajuste: presione la tecla On/Off Fig. 2 (6).
- o bien-
- ▶ Espere 5 minutos.



- ▷ En el indicador de temperatura se vuelve a visualizar la temperatura.

### 5.3 Bloqueo contra la manipulación por niños

Con el bloqueo contra la manipulación por niños, se puede asegurar de que los niños no desconecten accidentalmente el aparato al jugar



#### 5.3.1 Ajustar el bloqueo contra la manipulación por niños

- ▶ Activar el modo de ajuste: presione la tecla SuperCool Fig. 2 (7) durante aprox. 5 s.
- ▷ En el indicador se visualiza **5**.
- ▷ El símbolo de menú Fig. 2 (4) se ilumina.
- ▶ Utilice la tecla de ajuste Up Fig. 2 (2) y la tecla de ajuste Down Fig. 2 (3) para seleccionar **c**.
- ▶ Presione brevemente la tecla SuperCool Fig. 2 (7) para confirmar.
- Si se visualiza **c1** en el indicador:
- ▶ Para activar el bloqueo contra la manipulación por niños, presione brevemente la tecla SuperCool Fig. 2 (7).



- ▷ El símbolo del bloqueo contra la manipulación por niños Fig. 2 (11) se ilumina. En el indicador parpadea **c**.
- Si se visualiza **c0** en el indicador:
- ▶ Para desactivar el bloqueo contra la manipulación por niños, presione brevemente la tecla SuperCool Fig. 2 (7).
- ▷ El símbolo del bloqueo contra la manipulación por niños Fig. 2 (11) se apaga. En el indicador parpadea **c**.
- ▶ Desactivar el modo de ajuste: presione la tecla On/Off Fig. 2 (6).
- o bien-
- ▶ Espere 5 minutos.
- ▷ En el indicador de temperatura se vuelve a visualizar la temperatura.

### 5.4 Alarma de puerta

Si la puerta permanece abierta más de 180 segundos, suena el tono de aviso.

El tono de aviso se cancela automáticamente cuando se cierra la puerta.



#### 5.4.1 Cancelación de la alarma de puerta

El tono de aviso puede cancelarse con la puerta abierta. La desactivación del tono se mantiene mientras la puerta está abierta.

- ▶ Presione la tecla Alarm Fig. 2 (8).
- ▷ Se cancela la alarma de puerta

### 5.5 Modo sabático

Esta función cumple con los requisitos religiosos del sabbat o los días festivos judíos. Cuando está activado el modo sabático, se desactivan algunas funciones del sistema electrónico de control. Una vez establecido el modo sabático, no debe preocuparse más de las luces de control, cifras, símbolos, indicaciones, mensajes de alarma y ventiladores. El ciclo de desescarhe funciona únicamente a la hora especificada sin tener en cuenta el uso del refrigerador. Tras producirse una falla de alimentación, el aparato vuelve automáticamente al modo sabático.



**ADVERTENCIA**

¡Peligro de intoxicación alimentaria!

Si se produce una falla de alimentación mientras está activado el modo sabático, no se guardará el mensaje. Cuando finalice la falla de alimentación, el aparato continuará funcionando en modo sabático. Cuando éste finalice, no se emitirá ningún mensaje relacionado con la falla de alimentación en el indicador de temperatura.

Si se ha producido una falla de corriente durante el modo sabático:

- ▶ Compruebe la calidad de los alimentos. No consuma los alimentos descongelados.

- Todas las funciones están bloqueadas, excepto la desactivación del modo sabático.
- Si están activadas funciones como SuperFrost, SuperCool, ventilación, etc. al iniciar el modo sabático, éstas permanecen activas.
- No se emiten señales acústicas y en el indicador de temperatura tampoco aparecen advertencias/ajustes (por ejemplo, alarma de temperatura, alarma de la puerta)
- La iluminación interior está desactivada.

**5.5.1 Ajustar el modo sabático**

- ▶ Activar el modo de ajuste: presione la tecla SuperCool Fig. 2 (7) durante aprox. 5 s.

▷ En el indicador parpadea **5**.

▷ El símbolo de menú Fig. 2 (4) se ilumina.

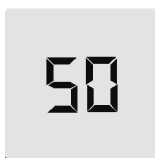
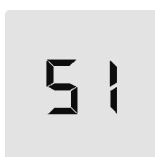
- ▶ Para activar la función del modo sabático: presione brevemente la tecla SuperCool Fig. 2 (7).

Si se visualiza **51** en el indicador:

- ▶ **Para activar** el modo sabático, presione brevemente la tecla SuperCool Fig. 2 (7).

Si se visualiza **50** en el indicador:

- ▶ **Para desactivar** el modo sabático, presione brevemente la tecla SuperCool Fig. 2 (7).



- ▶ Desactivar el modo de ajuste: presione la tecla On/Off Fig. 2 (6).

-o bien-

- ▶ Espere 5 minutos.

▷ En el indicador de temperatura aparece el símbolo del modo sabático Fig. 2 (10) mientras el modo sabático esté activo.

▷ El modo sabático se desactiva de forma automática al cabo de 120 horas si no se desconecta antes manualmente.

**5.6 Compartimiento refrigerador**

Debido a la circulación natural del aire en el compartimiento refrigerador se alcanzan diferentes rangos de temperatura. La temperatura es inferior justo encima de la placa separadora de la zona BioFresh y en la pared trasera. La temperatura aumenta en la parte superior delantera y en la puerta.

**5.6.1 Refrigerar alimentos**

**NOTA**

- ▶ Cargue la puerta con un máximo de 22.6 kg de alimentos.

**NOTA**

El consumo de energía aumenta y la potencia de refrigeración se reduce si la ventilación es insuficiente.

- ▶ Deje siempre libres los canales de ventilación del ventilador

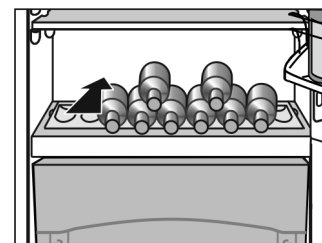
- ▶ Son materiales de embalaje adecuados recipientes reutilizables de plástico, metal, aluminio o cristal y láminas de conservación
- ▶ Los alimentos y líquidos que emitan o absorban olores o sabores con facilidad se deben guardar siempre en recipientes cerrados o tapados.
- ▶ Los alimentos que emitan gas étlico o que sean sensibles al mismo, tales como la fruta, las verduras, lechugas, etc., se deben guardar por separado o envasar para no reducir el periodo de conservación; por ejemplo, no guarde nunca tomates con kiwis o con repollo.
- ▶ Utilice sólo la superficie delantera del fondo del compartimiento refrigerador para depositar alimentos por un breve espacio de tiempo, por ejemplo, al cambiar de sitio u ordenar alimentos. Sin embargo, no deje así los alimentos, ya que, de lo contrario, al cerrar la puerta se pueden desplazar hacia atrás o volcar.
- ▶ No guarde los alimentos demasiado apretados, pues así
- ▶ Proteja las botellas contra vuelco: Desplace de manera correspondiente el soporte para botellas

En el fondo del compartimiento refrigerador se pueden utilizar de forma opcional la bandeja portabotellas integrada o la plancha de cristal:

- ▶ Utilizar la bandeja portabotellas: guarde la plancha de cristal debajo de la bandeja portabotellas con el consiguiente ahorro de espacio.

- ▶ Introduzca las botellas con la base hacia atrás respecto a la pared trasera. Si las botellas sobresalen en la parte delantera de la bandeja portabotellas:

- ▶ Coloque una posición más alta el compartimiento inferior de la puerta



**5.6.2 Ajustar la temperatura**

La temperatura depende de los siguientes factores:

- la frecuencia con la que se abre la puerta
- la temperatura ambiente del lugar de instalación
- el tipo, la temperatura y la cantidad de alimentos

La temperatura se puede ajustar entre 4 °C y 9 °C, si bien se recomienda 5 °C.

- ▶ Ajustar una temperatura más alta: presione la tecla de ajuste Up Fig. 2 (2).

- ▶ Ajustar una temperatura más baja: presione la tecla de ajuste Down Fig. 2 (3).

▷ La primera vez que se presiona, el indicador de temperatura muestra parpadeando el valor ajustado hasta ahora.

- ▶ Modificar la temperatura en intervalos de 1 °C : presione la tecla brevemente.

- ▶ Modificar la temperatura de forma progresiva: mantenga presionada la tecla.

▷ Durante el ajuste, el valor parpadea

▷ Aprox. 5 s después de presionar la tecla por última vez se visualiza la temperatura real. La temperatura se adapta lentamente al nuevo valor

**5.6.3 SuperCool**

Gracias a SuperCool se obtiene el máximo rendimiento de refrigeración. De este modo, se alcanzan temperaturas de refrigeración más bajas. Utilice SuperCool para refrigerar grandes cantidades de alimentos con rapidez.



SuperCool presenta un consumo de energía algo superior.

**Refrigerar con SuperCool**

- ▶ Presione brevemente la tecla SuperCool Fig. 2 (7).

# Manejo

- ▷ El símbolo de SuperCool Fig. 2 (12) se ilumina en el indicador.
- ▷ La temperatura de refrigeración desciende hasta el valor inferior SuperCool se ha activado.
- ▷ SuperCool se desactiva de forma automática al cabo de 6 - 12 horas. El aparato vuelve a funcionar en el modo normal con ahorro de energía.

## Desconectar anticipadamente SuperCool

- ▶ Presione brevemente la tecla SuperCool Fig. 2 (7).
- ▷ El símbolo de SuperCool Fig. 2 (12) se apaga en el indicador.
- ▷ SuperCool se ha desactivado.

## 5.6.4 Función de vacaciones

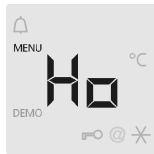
La función de vacaciones ahorra energía y evita la formación de olores cuando la puerta del compartimiento refrigerador permanece cerrada durante un largo periodo de tiempo



El compartimiento congelador continúa funcionando con la función de vacaciones activada

### Activar la función de vacaciones

- ▶ Extraiga todos los alimentos del compartimiento refrigerador y el BioFresh, de lo contrario se deteriorarán.
- ▶ Presione la tecla Holiday Fig. 2 (1) durante 3 s.



- ▷ La función de vacaciones está activada. En el indicador se visualiza Ho.

### Desactivar la función de vacaciones

- ▶ Presione la tecla Holiday Fig. 2 (1).
- ▷ La función de vacaciones está desactivada
- ▷ El indicador muestra la temperatura de refrigeración actual

## 5.6.5 Superficies de depósito

### Desplazar o extraer las superficies de depósito



#### PRECAUCIÓN

¡Peligro de lesiones por cortes!  
La superficie de depósito se puede romper. Se puede cortar con los fragmentos.

- ▶ Retire sólo las superficies de depósito vacías

Las superficies de depósito están protegidas contra cualquier extracción accidental mediante topes de extracción.

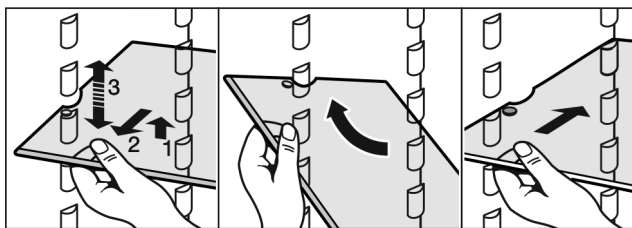


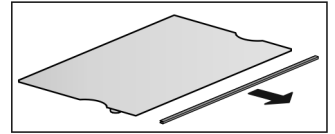
Fig. 3

- ▶ Levante la superficie de depósito y retírela un poco hacia delante.
- ▶ Ajuste la altura de la superficie de depósito. Para ello, desplace las escotaduras a lo largo de los compartimientos.
- ▶ Introduzca la superficie de depósito corta a la altura del soporte para recipientes de gran capacidad para que la puerta se pueda cerrar correctamente. La superficie descansa sobre rieles de apoyo.
- ▶ Para extraer por completo la superficie de depósito, inclínela y retírela hacia delante.

- ▶ Vuelva a introducir la superficie de depósito a la altura deseada. Los topes de extracción deben estar orientados hacia abajo y situados detrás de la superficie de contacto delantera.

### Desarmar las superficies de depósito

- ▶ Las superficies de depósito se pueden desarmar para su limpieza.



## 5.6.6 Utilizar una superficie de depósito divisible



#### PRECAUCIÓN

¡Peligro de lesiones por cortes!

La superficie de depósito se puede romper. Se puede cortar con los fragmentos.

- ▶ Retire sólo las superficies de depósito vacías

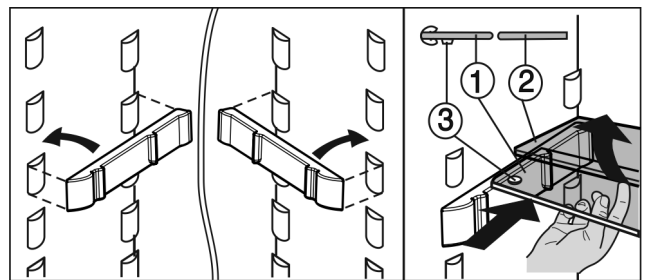


Fig. 4

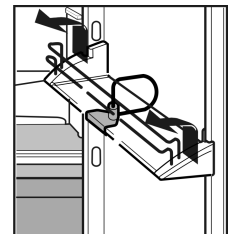
- ▶ La plancha de cristal (1) con los topes de corredera se debe encontrar en la parte delantera para que los topes (3) queden orientados hacia abajo.

## 5.6.7 Compartimientos de la puerta

### NOTA

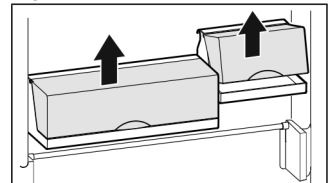
- ▶ Cargue la puerta con un máximo de 22.6 kg de alimentos.

### Cambio del compartimiento de puerta



- ▶ Desplace el compartimiento hacia arriba, tire desde la parte delantera y vuelva a colocarlo siguiendo el orden inverso.

Es posible extraer los compartimientos y colocarlos completamente sobre la mesa

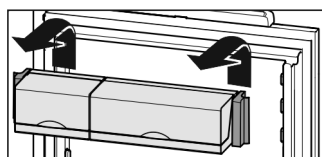


A través del servicio postventa hay disponibles tanto un compartimiento ancho y uno pequeño como tres compartimientos pequeños como accesorio

Es posible utilizar uno o dos compartimientos. Si necesita colocar botellas de una altura especial, enganche sólo un compartimiento sobre el depósito para botellas.



- Cambiar los compartimientos: desmóntelos hacia arriba y vuelva a colocarlos en la posición que desee.



**Desarmar los compartimientos de la puerta**

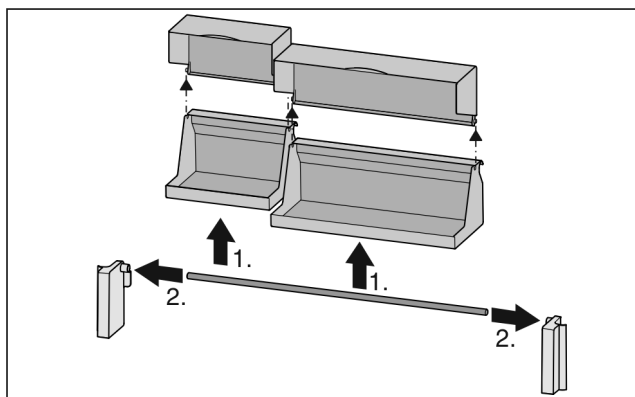
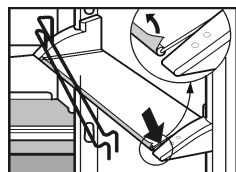


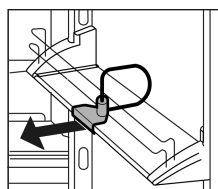
Fig. 5



- Los compartimientos de la puerta se pueden desarmar para su limpieza.

**5.6.8 Retirar el soporte para botellas**

- Agarre siempre el soporte para botellas por la pieza de plástico



**5.7 Compartimiento BioFresh**

El compartimiento BioFresh permite almacenar algunos alimentos frescos hasta tres veces más tiempo de lo habitual y sin que la calidad conseguida con el enfriamiento habitual se vea afectada lo más mínimo.

En el caso de alimentos que lleven impresa la fecha de caducidad, se aplica siempre la fecha indicada en el envase.

El sabor, la frescura y el valor nutritivo (vitaminas de los grupos B y C) se mantendrán intactos. Las verduras y las frutas se estropean menos y tienen menos pérdidas de peso, mientras que los alimentos se mantienen más frescos y naturales.

**5.7.1 HydroSafe**

El HydroSafe resulta adecuado para ajustar la humedad a la hora de almacenar lechugas, verduras y frutas no envasadas que tengan un alto porcentaje de humedad propia. Si el cajón está bien lleno, se crea un clima fresco con una humedad máxima del 90%. La humedad del aire del compartimiento depende del contenido en humedad del alimento introducido en el cajón, así como de la frecuencia con la que se abra éste. El propio usuario puede ajustar el nivel de humedad.

**5.7.2 DrySafe**

DrySafe es adecuado para el almacenamiento de alimentos secos o envasados (por ejemplo, productos lácteos, carne,

pescado o fiambre). Aquí se crea un ambiente de almacenamiento relativamente seco.

**5.7.3 Almacenar y conservar alimentos**

**NOTA**

- En el compartimiento BioFresh no se pueden almacenar verduras sensibles al frío, como son los pepinos, las berenjenas, los tomates semimaduros, los calabacines y todos los agrios sensibles al frío.

Cuanto más fresco sea el producto y mejor sea su calidad, más durará

- Así, pues asegúrese de comprar siempre productos frescos.
- Para que los alimentos no se estropeen por la acción de los gérmenes que lleguen hasta ellos, tome las siguientes precauciones: Almacene los alimentos vegetales y animales en cajones independientes. Esto se aplica sobre todo a las diferentes clases de carne. Si tiene que almacenar todos los alimentos juntos por falta de espacio, siga estos pasos:
  - Envase los alimentos

**5.7.4 Tiempos de conservación**

Valores orientativos del periodo de conservación con un nivel de humedad reducido			
Mantequilla	hasta	90	días
Queso duro	hasta	110	días
Leche	hasta	12	días
Salchichas, embutido cortado	hasta	9	días
Aves	hasta	6	días
Carne de cerdo	hasta	7	días
Carne de ternera	hasta	7	días
Caza	hasta	7	días

**NOTA**

- Recuerde que los alimentos ricos en proteínas se estropean muy rápidamente. Es decir, los moluscos y los crustáceos se estropean antes que el pescado, mientras que el pescado lo hace antes que la carne.

Valores orientativos del periodo de conservación con un nivel de humedad reducido			
Verduras, ensaladas			
Alcachofas	hasta	14	días
Apio blanco	hasta	28	días
Coliflor	hasta	21	días
Brócoli	hasta	13	días
Endibia	hasta	27	días
Canónigos	hasta	19	días
Guisantes	hasta	14	días
Berza común	hasta	14	días
Zanahorias	hasta	80	días
Ajo	hasta	160	días
Colinabo	hasta	55	días
Lechuga	hasta	13	días

MX

Valores orientativos del periodo de conservación con un nivel de humedad reducido			
Hierbas aromáticas	hasta	13	días
Puerro	hasta	29	días
Setas	hasta	7	días
Rabanitos	hasta	10	días
Col de Bruselas	hasta	20	días
Espárragos	hasta	18	días
Espinacas	hasta	13	días
Col rizada	hasta	20	días
Fruta			
Chabacanos	hasta	13	días
Manzana	hasta	80	días
Peras	hasta	55	días
Zarzamoras	hasta	3	días
Dátiles	hasta	180	días
Fresas	hasta	7	días
Higos	hasta	7	días
Arándanos	hasta	9	días
Frambuesas	hasta	3	días
Grosellas	hasta	7	días
Cerezas, dulces	hasta	14	días
Kiwis	hasta	80	días
Duraznos	hasta	13	días
Ciruelas	hasta	20	días
Arándanos encarnados	hasta	60	días
Ruibarbos	hasta	13	días
Grosellas espinosas	hasta	13	días
Uvas	hasta	29	días

## 5.7.5 Ajuste de la temperatura en el compartimiento BioFresh

La temperatura se regula automáticamente. A una temperatura de 5 °C en el compartimiento refrigerador, la temperatura en el compartimiento BioFresh se sitúa entre 0 °C y 3 °C.

Puede ajustar la temperatura un poco más alta o más baja. La temperatura se puede ajustar de **b1** (valor más bajo) a **b9** (valor más alto). El valor predeterminado es **b5**. En el caso de los valores comprendidos entre **b1** y **b4** la temperatura puede descender por debajo de 0 °C, lo que permite congelar los alimentos ligeramente.

- ▶ Activar el modo de ajuste: presione la tecla SuperCool Fig. 2 (7) durante aprox. 5 s.
- ▷ El símbolo de menú Fig. 2 (4) se ilumina. El indicador de temperatura muestra **5**.
- ▶ Presione la tecla de ajuste Up Fig. 2 (2) hasta que en el indicador parpadee **b**.
- ▶ Confirmar: Presione brevemente la tecla SuperCool Fig. 2 (7).
- ▶ Ajustar una temperatura más alta: presione la tecla de ajuste Up Fig. 2 (2).
- ▶ Ajustar una temperatura más baja: presione la tecla de ajuste Down Fig. 2 (3).

- ▶ Confirmar: presione la tecla SuperCool Fig. 2 (7).
- ▷ La temperatura se adapta lentamente al nuevo valor

b6


- ▶ Desactivar el modo de ajuste: presione la tecla On/Off Fig. 2 (6).


-o bien-

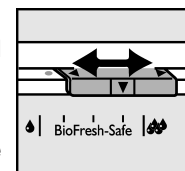
- ▶ Espere 5 minutos.

- ▷ En el indicador de temperatura se vuelve a visualizar la temperatura.

## 5.7.6 Ajuste la humedad en el HydroSafe

- ▶  humedad del aire baja: desplace el regulador hacia la izquierda

- ▶  humedad del aire alta: desplace el regulador hacia la derecha



## 5.7.7 Cajones

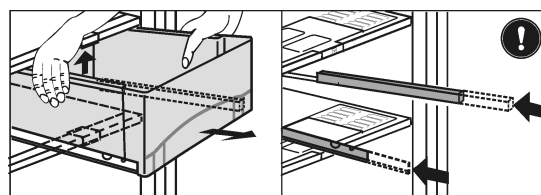


Fig. 6

- ▶ Extraiga el cajón, levántelo por la parte trasera y retírelo tirando hacia delante.
- ▶ Introduzca de nuevo los rieles.

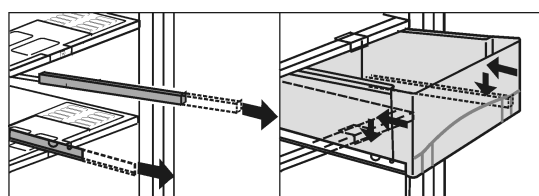


Fig. 7

- ▶ Extraiga los rieles.
- ▶ Coloque el cajón sobre los rieles e introdúzcalo hasta que encaje de forma perceptible en la parte trasera.

## 5.7.8 Placa de regulación de la humedad

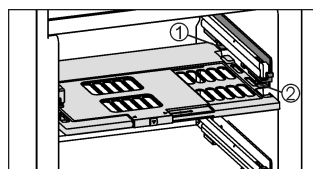


Fig. 8

- ▶ Extraer la placa de regulación de la humedad: tire con cuidado hacia delante de la placa una vez extraídos los cajones y, a continuación, retírela tirando hacia abajo.
- ▶ Introducir la placa de regulación de la humedad: introduzca los nervios de la tapa de la placa desde abajo en el soporte trasero Fig. 8 (1) y encájelos por delante en el soporte Fig. 8 (2).

## 6 Mantenimiento

### 6.1 Desescarche

#### 6.1.1 Desescarchar el compartimiento refrigerador

El compartimiento refrigerador se desescarcha automáticamente. El agua de desescarche se evapora. Las gotas de agua en la pared trasera dependen del funcionamiento y son completamente normales.

- ▶ Limpie periódicamente el orificio de vaciado para que pueda salir el agua de desescarche (consulte 6.2)

### 6.2 Limpiar el aparato



#### ADVERTENCIA

¡Peligro de descarga eléctrica!

- ▶ Retire el conector del refrigerador o interrumpa el suministro de corriente.



#### ADVERTENCIA

¡Peligro de daños y lesiones a consecuencia del vapor caliente!

El vapor caliente puede causar quemaduras y dañar las superficies.

- ▶ Nunca emplee aparatos de limpieza al vapor.

#### ATENCIÓN

Si no limpia correctamente el aparato, corre el peligro de dañarlo

- ▶ No utilice productos de limpieza concentrados
- ▶ No utilice esponjas o estropajos metálicos que sean abrasivos o puedan provocar arañazos
- ▶ No utilice productos de limpieza cáusticos, abrasivos o que contengan arena, cloro, productos químicos o ácido.
- ▶ No utilice disolventes químicos.
- ▶ No dañe ni retire la placa de identificación situada en el interior del aparato. Es importante para el servicio de atención al cliente
- ▶ No rompa, doble ni dañe ningún cable u otros componentes
- ▶ No deje que penetre agua de limpieza en el canal de descarga, la rejilla de aire y piezas eléctricas
- ▶ Utilice paños de limpieza suaves y un limpiador universal con pH neutro.
- ▶ Utilice sólo limpiadores y productos de conservación aptos para alimentos en el interior del aparato.

- ▶ Vacíe el aparato.

- ▶ Retire el enchufe de alimentación de red.



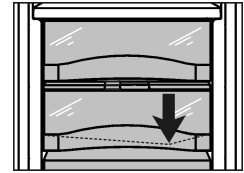
- ▶ Limpie a mano las **superficies interiores y exteriores de plástico** con agua tibia y un poco de lavavajillas.

El acero inoxidable expuesto a cloro gaseoso o a humedad puede perder el color. Esto es normal. Si su aparato está expuesto a cloro gaseoso o a la humedad, límpielo o púlalo con más frecuencia. Si encuentra signos de corrosión o decoloración, limpie o pule el aparato lo antes posible.

No aplique productos de limpieza para acero sobre las superficies de cristal o plástico, pues pueden arañarse. Es normal que la superficie de acero inoxidable presente puntos oscuros incipientes y un color más intenso.

- ▶ Limpie las **superficies exteriores de acero inoxidable** con un limpiador de acero inoxidable convencional si están sucias. A continuación, aplique el producto de conservación para acero inoxidable suministrado de manera uniforme en el sentido del pulido.

- ▶ Limpiar el **orificio de vaciado**: elimine las acumulaciones con una herramienta auxiliar delgada, por ejemplo, un bastoncillo de algodón.



- ▶ La mayoría de **piezas de equipamiento** se pueden desarmar para su limpieza: consulte el respectivo capítulo.
- ▶ Limpie a mano las **piezas de equipamiento** con agua tibia y un poco de lavavajillas.
- ▶ Limpie los **rieles telescópicos** sólo con un paño húmedo. La grasa de las pistas de rodadura sirve de lubricación y no se debe retirar.

#### Después de la limpieza:

- ▶ Seque el aparato y las piezas de equipamiento
- ▶ Vuelva a conectar y poner en marcha el aparato.
- ▶ Vuelva a introducir los alimentos

### 6.3 Servicio postventa

En primer lugar, compruebe si puede eliminar la falla por su cuenta. (consulte Averías). Si no es posible, diríjase al servicio postventa.



#### ADVERTENCIA

¡Peligro de lesiones en caso de reparación por personas no calificadas!

- ▶ Las reparaciones e intervenciones en el aparato y la línea de alimentación eléctrica que no se nombran expresamente (consulte Mantenimiento) sólo se deben realizar a través del servicio postventa.

- ▶ Consulte la denominación del aparato *Fig. 9 (1)*, el nº de servicio *Fig. 9 (2)* y el nº de serie *Fig. 9 (3)* en la placa de identificación. La placa de identificación se encuentra en la parte interior izquierda del aparato.

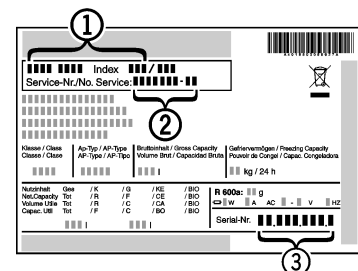


Fig. 9

- ▶ Informe al servicio postventa indicando la falla, la denominación del aparato *Fig. 9 (1)*, el nº de servicio *Fig. 9 (2)* y el nº de serie *Fig. 9 (3)*.

- ▷ Esto permite un servicio rápido y preciso
- ▶ Deje cerrado el aparato hasta que llegue el técnico del servicio postventa
- ▷ Los alimentos permanecerán frescos durante más tiempo
- ▶ Retire el enchufe de alimentación de red (no tire del cable de conexión), o bien desactive el fusible

## 7 Averías

El aparato se ha construido y fabricado para proporcionar una alto nivel de fiabilidad y durabilidad. No obstante, si durante el funcionamiento se produce una avería, compruebe si se trata de una falla de uso. En este caso, los costes de reparación correrán a cargo del usuario aunque el aparato se encuentre dentro del periodo de garantía. El usuario puede solucionar las siguientes fallas:

#### El aparato no funciona

- El aparato no se conecta

# Averías

- ▶ Encender el aparato
- El enchufe de alimentación de red no entra correctamente en la toma de corriente
- ▶ Control el enchufe de alimentación de red
- El fusible de la toma de corriente no funciona
- ▶ Controle el fusible
- Corte de corriente
- ▶ Mantenga el aparato cerrado
- ▶ Proteja los alimentos: Ponga hielo seco sobre los alimentos o un refrigerador con motor independiente en caso de que el corte de corriente se prolongue
- ▶ No vuelva a congelar los alimentos descongelados

## El compresor continúa en funcionamiento

- El compresor se activa con una carga calorífica reducida a un bajo número de revoluciones Aunque aumente el tiempo de funcionamiento, se produce ahorro de energía
- ▶ En los modelos con ahorro de energía, esto es normal
- SuperCool se ha activado.
- ▶ El compresor continúa en funcionamiento durante más tiempo para refrigerar los alimentos con rapidez Esto es normal.

## Un LED situado en la parte inferior trasera del aparato (en el compresor) parpadea periódicamente cada 15 segundos\*.

- El inversor está equipado con un LED de diagnóstico de fallas.
- ▶ Este parpadeo es normal.

## El ruido es excesivo.

- Los compresores regulados por frecuencia de rotación\* pueden provocar diferentes ruidos debido a los distintos niveles de revoluciones.
- ▶ Este ruido es normal.

## Un gorgoteo y chapoteo

- Este ruido procede del refrigerante que fluye por el circuito refrigerador
- ▶ Este ruido es normal.

## Un clic suave

- Este ruido se produce siempre que la unidad de refrigeración (el motor) se enciende o se apaga automáticamente
- ▶ Este ruido es normal.

## Un zumbido Se eleva brevemente cuando la unidad de refrigeración (el motor) se enciende

- La potencia frigorífica aumenta de forma automática si se activa la función SuperCool, se introducen alimentos frescos o se mantiene la puerta abierta prolongadamente.
- ▶ Este ruido es normal.
- La temperatura ambiente es demasiado alta
- ▶ Resolución del problema: (consulte 1.3)

## Un zumbido grave

- El ruido procede de la corriente de aire del ventilador
- ▶ Este ruido es normal.

## Sonido de vibración

- El aparato no se mantiene firme sobre el suelo Por tanto, se produce vibración de los muebles contiguos o de componentes de la unidad de refrigeración en marcha.
- ▶ Compruebe el montaje y, dado el caso, vuelva a alinear el aparato.
- ▶ Extraiga las botellas y los envases

## Un ruido de flujo en el amortiguador

- El ruido se produce al abrir y cerrar la puerta
- ▶ Este ruido es normal.

## El indicador de temperatura muestra: F0 hasta F9

- Existe una falla.
- ▶ Diríjase al servicio postventa (consulte Mantenimiento).

## En el indicador de temperatura parpadea la indicación de falla de alimentación . En el indicador de temperatura se muestra la temperatura más alta que se ha alcanzado durante la falla de alimentación.

- Debido a una falla de alimentación o a un corte de electricidad, la temperatura de congelación se ha elevado demasiado durante las últimas horas o días Una vez finalizado el corte de electricidad, el aparato sigue funcionando con el último ajuste de temperatura.
- ▶ Borrar la indicación de la temperatura más alta: Presione la tecla Alarm Fig. 2 (B).
- ▶ Compruebe la calidad de los alimentos No consuma los alimentos deteriorados No vuelva a congelar los alimentos descongelados

## En el indicador de temperatura se ilumina DEMO.

- El modo de demostración está activado.
- ▶ Diríjase al servicio postventa (consulte Mantenimiento).

## Las superficies exteriores del aparato están calientes\*.

- El calor del circuito refrigerador se utiliza para impedir que se produzca agua de condensación
- ▶ Esto es normal.

## La temperatura no es suficientemente baja

- La puerta del aparato no se ha cerrado correctamente
- ▶ Cierre la puerta del aparato
- La ventilación y el escape de aire son insuficientes
- ▶ Deje libre y limpie la rejilla de aire.
- La temperatura ambiente es demasiado alta
- ▶ Resolución del problema: (consulte 1.3) .
- El aparato se abre con demasiada frecuencia o durante mucho tiempo
- ▶ Espere a que la temperatura necesaria se vuelva a ajustar automáticamente. En caso contrario, diríjase al servicio postventa (consulte Mantenimiento).
- La temperatura se ha ajustado incorrectamente
- ▶ Reduzca el ajuste de temperatura y compruébelo transcurridas 24 horas.
- El aparato está situado demasiado cerca de una fuente de calor (cocina, calefacción, etc.).
- ▶ Cambie el lugar de instalación del aparato o de la fuente de calor.

## La iluminación interior no se enciende.

- El aparato no se conecta
- ▶ Encender el aparato
- La puerta ha permanecido abierta durante más de 15 minutos.
- ▶ La iluminación interior se apaga automáticamente si la puerta permanece abierta durante más de 15 minutos.
- El LED de iluminación está defectuoso o la cubierta está dañada:



### ADVERTENCIA

- Riesgo de lesiones derivado de descarga eléctrica Debajo de la cubierta hay piezas conductoras de electricidad.
- ▶ El LED de la iluminación interior sólo debe repararse a través del servicio postventa o a cargo de personal técnico especializado.



### ADVERTENCIA

- ¡Peligro de lesiones derivadas de la lámpara LED! La intensidad luminosa de la iluminación mediante LED corresponde a la clase de láser 1/1M. Si la cubierta es defectuosa:
- ▶ No mire directamente la lámpara en las inmediaciones con lentes ópticas. Se pueden producir lesiones oculares.

## 8 Retirada del servicio

### 8.1 Consejos durante los periodos de vacaciones

**Vacaciones breves** Si va a estar ausente menos de cuatro semanas:

- ▶ Consuma todos los alimentos fácilmente perecederos

**Vacaciones largas** Si va a estar ausente un mes o más:

- ▶ Retire todos los alimentos del aparato
- ▶ Desconecte el aparato
- ▶ Limpie el aparato (consulte 6.2)
- ▶ Deje abierta la puerta para que no se produzcan olores desagradables
- ▷ De este modo, también se evitará la formación de moho

### 8.2 Desconexión del aparato

- ▶ Presione la tecla On/Off *Fig. 2 (6)* durante aprox. 2 segundos.
- ▷ El indicador de temperatura se apaga.
- ▷ Si no se puede desconectar el aparato, el bloqueo contra la manipulación por niños está activo (consulte 5.3).



### 8.3 Retirada del servicio

- ▶ Vacíe el aparato.
- ▶ Desconecte el aparato (consulte Retirada del servicio).
- ▶ Retire el enchufe de alimentación de red.
- ▶ Limpie el aparato (consulte 6.2).



- ▶ Deje la puerta abierta para que no se desarrollen olores

## 9 Desechar el aparato

Observe las disposiciones locales para la eliminación de aparatos. Los aparatos antiguos pueden ser peligrosos. Póngase en contacto con el servicio de recogida de basura local para obtener información adicional.



#### PELIGRO

Peligro de asfixia

Mientras juegan, los niños pueden encerrarse en el aparato y asfixiarse

- ▶ Desmunte una o varias puertas
- ▶ Extraiga los cajones.
- ▶ Conserve las superficies de depósito en el aparato para que los niños no puedan trepar fácilmente en el aparato



#### ADVERTENCIA

¡Peligro de descarga eléctrica!

- ▶ Corte y deseche las clavijas de la toma del cable eléctrico.
- ▶ Corte el cable eléctrico del aparato eliminado. No lo deseche junto con el aparato

Durante la eliminación de desechos y posteriormente, preste atención a que el aparato no se almacene cerca de gasolina u otros gases y líquidos inflamables.

Una vez agotada la vida útil del aparato, procure que el circuito refrigerador no se dañe durante el transporte, pues así evitará que el refrigerante (datos en la placa de identificación) o el aceite se viertan de forma indiscriminada.

# Las condiciones de esta garantía son las siguientes

## 10 Las condiciones de esta garantía son las siguientes



**LIEBHERR**

No. de Póliza

**IMPOR TANTE**  
Solicite el número de su póliza para instalaciones y servicios Autorizados.

### **POLIZA DE GARANTIA LIMITADA**

-----  
UN AÑO DE GARANTÍA  
-----

De conformidad al acuerdo sobre criterios de garantía de los productos importados, publicado en el día oficial de la Federación con fecha del 15 de Enero de 1999 "Artexa México, S.A. De C.V.", en adelante "LA EMPRESA" garantiza este producto y todos sus componentes y accesorios, **exceptuando los detallados debajo** de defectos de fabricación o trabajo bajo el uso normal, por un periodo de un (1) año a partir de la fecha de compra del producto.

La empresa, está de acuerdo en reparar o reemplazar, según sea el criterio de la empresa, cualquier parte que falle durante el periodo de la garantía. La mano de obra y los gastos de transporte del producto al centro de servicio que se deriven del cumplimiento de la garantía serán cubiertos por "Artexa México, S.A. De C.V."

Los artículos pintados y decorativos se garantizan por un periodo de noventa (90) días a partir de la fecha de compra original. **CUALQUIER DEFECTO DEBE INFORMARSE AL DISTRIBUIDOR DENTRO DE NOVENTA (90) DÍAS A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA ORIGINAL.**

Las partes y refacciones se podrán adquirir a través de los distribuidores autorizados. Esta garantía se extiende al comprador original del producto y a cada dueño del producto durante el término de la garantía.

Esta garantía aplicará a productos comprados y comercializados en la República Mexicana. Los productos deben ser comprados en el país donde se equiera el servicio. La garantía será realizada por la empresa o una agencia de servicio autorizada únicamente por la empresa.

La garantía no será válida en los siguientes casos:  
Cuando el producto ha sido utilizado en condiciones distintas a las normales (daño físico evidente o falta de alguno de sus componentes, esta garantía no es aplicable al uso comercial.  
Cuando el producto no ha sido operado de acuerdo a las instrucciones de uso proporcionadas por la empresa.  
Cuando el producto ha sido instalado, alterado o reparado por personas o agencias no autorizadas por "Artexa México, S.A. De C.V."

Además esta póliza contiene las siguientes limitaciones:  
La garantía se limita a no aplicar cuando el producto ha sido maltratado o dañado por desastre / accidente natural o por alguna sobrecarga de poder eléctrico al producto por cualquier razón. En daños a productos exclusivos para uso en interiores que se utilicen en exteriores y/o al aire libre. A daños incidentales o que ocurran fuera del periodo de garantía.

**RSEVICIO DE GARANTÍA:** Bajo los términos de esta garantía el servicio debe ser realizado por "Artexa México, S.A. De C.V." o un agente o representante autorizado únicamente por "Artexa México, S.A. De C.V." El servicio se proporcionará durante las horas de trabajo normales. Para obtener servicio de la garantía, avise al distribuidor inmediatamente después que compró el producto para obtener el número de su póliza y un agente autorizado por "Artexa México, S.A. De C.V." o a "Artexa México, S.A. De C.V." le llamará. Proporcione modelo, número de serie y fecha de compra original. Para el nombre de su agencia de servicio autorizada por "Artexa México, S.A. De C.V." más cercana, llame al distribuidor del producto comprado o a "Artexa México, S.A. De C.V."

**IMPORTANTE:** Es importante guardar su comprobante de compra original para establecer claramente el periodo de la garantía y regresar la tarjeta de Registro de Dueño debidamente sellada por el distribuidor donde adquirió su producto, esto para hacer efectivos los derechos que ofrece esta garantía. Además es importante regresar la Tarjeta de Registro para que "Artexa México, S.A. De C.V." pueda informarle de cualquier aviso de seguridad que pudiese afectarlo.

Importado por: Artexa México, S.A. De C.V.  
Domicilio fiscal: Cañón Grande 7720  
Col. La Estanzuela. Monterrey, N.L. México 64984  
Tel. (81) 8625-5005 Fax. (81) 8625-5001

# Las condiciones de esta garantía son las siguientes



**LIEBHERR**

TARJETA DE REGISTRO  
IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO

MX

► NOMBRE DEL DISTRIBUIDOR: \_\_\_\_\_  
► FECHA DE COMPRA: \_\_\_\_\_ FECHA DE INSTALACIÓN: \_\_\_\_\_  
► NOMBRE DE LA COMPAÑÍA QUE REALIZÓ LA INSTALACIÓN: \_\_\_\_\_  
► NOMBRE DEL INSTALADOR: \_\_\_\_\_ TEL: \_\_\_\_\_

► PRODUCTO: \_\_\_\_\_ MARCA: \_\_\_\_\_ MODELO: \_\_\_\_\_ No. DE SERIE: \_\_\_\_\_

► NOMBRE DEL PROPIETARIO: \_\_\_\_\_ TEL: \_\_\_\_\_  
► Email: \_\_\_\_\_ CALLE: \_\_\_\_\_ No. \_\_\_\_\_  
► COL: \_\_\_\_\_ CD: \_\_\_\_\_ EDO: \_\_\_\_\_ C.P. \_\_\_\_\_

► SUGERENCIAS: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

► FECHA DE REGISTRO:

**¡IMPORTANTE!**  
Solicite el número de su póliza para  
instalaciones y servicios autorizados

# The appliance at a glance

---

## Contents

<b>1</b>	<b>The appliance at a glance.....</b>	<b>32</b>
1.1	Additional benefits.....	32
1.2	Overview of the appliance and its equipment.....	33
1.3	Range of appliance use.....	33
1.4	Conformity.....	33
1.5	Energy saving.....	33
<b>2</b>	<b>General safety information.....</b>	<b>34</b>
<b>3</b>	<b>Controls and displays.....</b>	<b>35</b>
3.1	Operating and control elements.....	35
3.2	Temperature display.....	35
<b>4</b>	<b>Start-up.....</b>	<b>35</b>
4.1	Transporting the appliance.....	35
4.2	Setting up the appliance.....	35
4.3	Disposal of packaging.....	36
4.4	Connecting the appliance.....	36
4.5	Switching on the appliance.....	36
<b>5</b>	<b>Operation.....</b>	<b>36</b>
5.1	Temperature display unit.....	36
5.2	Brightness of the temperature display.....	36
5.3	Child-proof lock.....	37
5.4	Door alarm.....	37
5.5	Sabbath Mode.....	37
5.6	Fridge compartment.....	37
5.7	BioFresh compartment.....	39
<b>6</b>	<b>Maintenance.....</b>	<b>41</b>
6.1	Thawing.....	41
6.2	Cleaning the appliance.....	41
6.3	Customer service.....	41
<b>7</b>	<b>Troubleshooting.....</b>	<b>42</b>
<b>8</b>	<b>Putting appliance out of service.....</b>	<b>43</b>
8.1	Vacation Tips.....	43
8.2	Switching off the appliance.....	43
8.3	Decommissioning .....	43
<b>9</b>	<b>Disposing of the appliance.....</b>	<b>43</b>
<b>10</b>	<b>Warranty conditions.....</b>	<b>44</b>

## 1 The appliance at a glance

### 1.1 Additional benefits

- CFC free
- Energy-optimized refrigerant circuit
- Energy-efficient insulation
- Low energy consumption
- User-friendly electronic controls
- Active function indicators
- The appliance defrosts automatically - no need to spend time defrosting
- Large refrigeration capacity
- Safety glass storage shelves
- Adjustable door shelves for tall bottles
- Bright LED interior light
- Door ajar alarm
- Integrated transport grips on appliance housing
- Transport castors at back
- Easy to clean
- Door hinges can be reversed
- Soft stop mechanisms

Congratulations on the purchase of your new appliance. With this purchase, you have chosen all the advantages of the latest refrigeration technology, guaranteeing you a high-quality appliance with a long life span and high operating safety.

The equipment of your appliance gives you the highest level of day-to-day ease of operation.

Together we are making an active contribution to the conservation of our environment by purchasing this appliance which is manufactured in an environmentally friendly process with the use of recyclable materials.

We hope you enjoy your new appliance.

The manufacturer is constantly working to improve all models. Therefore please understand that we reserve the right to make design, equipment and technical modifications.

To get to know all the benefits of your new appliance, please read the information contained in these instructions carefully.

The instructions apply to several models, so there may be differences. Sections which only apply to certain appliances are indicated with an asterisk (\*).

**Instructions for action are marked with a ►, the results of action are marked with a ▷.**



## 1.2 Overview of the appliance and its equipment

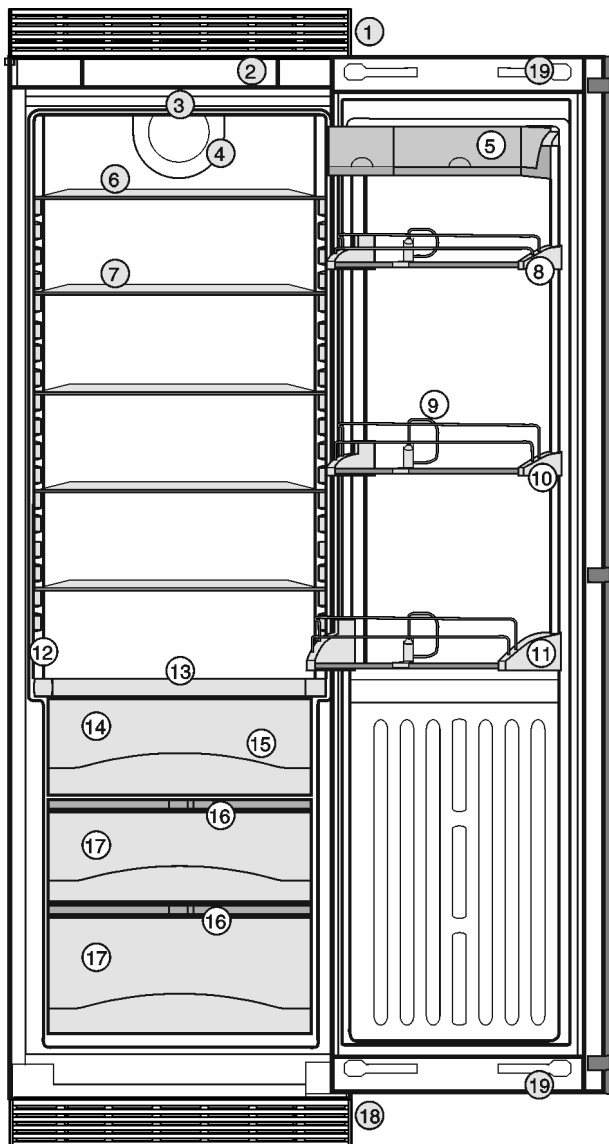


Fig. 1

- |                                    |   |
|------------------------------------|---|
| (1) Rear transport handles         | (11) Gallon capacity rack   |
| (2) Operating and control elements | (12) Rating plate   |
| (3) Interior light                 | (13) Bottle shelf   |
| (4) Fan                            | (14) BioFresh compartment, Drysafe                                    |
| (5) Container shelf, removable     | (15) Drain hole   |
| (6) Shelf, adjustable              | (16) Hydrosafe controls   |
| (7) Shelf, can be split            | (17) BioFresh compartment, Hydrosafe                                  |
| (8) Door rack, adjustable          | (18) Adjustable feet, front transport handles, rear transport castors |
| (9) Bottle holder, adjustable      | (19) Closing damper   |
| (10) Door rack for bottles         |   |

## 1.3 Range of appliance use

### Normal use

The appliance is only suitable for cooling food for residential or other similar environments. This includes the following types of uses

- in staff kitchens, bed and breakfast establishments,
- by guests in country homes, hotels, motels and other types of accommodations,
- for catering and similar wholesale services.

All other types of uses are not permitted.

### Foreseeable misuse

The following uses are specifically prohibited:

- Storage and cooling of medication, blood plasma, laboratory preparations or similar substances and products in accordance with the CMDCAS and FDA 510(k)
- Use in areas at risk of explosion

Incorrect appliance use can cause damage to the stored products or cause them to spoil.

### Climate ratings

The appliance is set to operate within specific ambient temperature limits according to its climate rating. The climate rating for your appliance is printed on the rating plate.

### Note

- To guarantee trouble-free operation, comply with the indicated ambient temperatures.

Climate rating	for ambient temperatures from
SN	10 °C to 32 °C
N	16 °C to 32 °C
ST	16 °C to 38 °C
T	16 °C to 43 °C

## 1.4 Conformity

The refrigerant circuit has been tested for leaks.

BioFresh meets EN ISO 15502 requirements for a chill compartment.

### Instructions for testing institutes:

Tests must be carried out in accordance with the applicable standards and guidelines.

The preparation and testing of the appliance must be carried out taking account of **the manufacturer's loading plans** and the **instructions in the operating manual**.

## 1.5 Energy saving

- Always ensure good ventilation. Do not obstruct ventilation openings or grilles.
- Do not install the appliance in direct sunlight or next to an oven, heater, or similar heat source.
- Energy consumption depends on installation conditions such as the ambient temperature (see 1.3).
- Avoid opening the appliance door for any longer than necessary.
- The lower the temperature is set the higher the energy consumption.
- All food stored in the appliance should be well wrapped and covered. This prevents frost buildup.
- Only take food out for as long as necessary so that it does not get too warm.

## General safety information

- Storing hot food: let it cool to room temperature first.

### 2 General safety information

Read and follow these instructions. They contain safety advice which is important for safe and problem-free installation and operation. Always read and follow the safety advice.

#### Dangers for the user:

- This appliance can be operated by children 8 years and older as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they are supervised or have been instructed in the safe use of the appliance and understand the associated risks. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be performed by children unless they are supervised.
- When disconnecting the appliance from the outlet, always take hold of the plug. Do not pull on the cable.
- Disconnect the power plug or switch off the power if a fault occurs.
- Do not damage the mains power line. Do not operate the appliance from a defective mains power line.
- Repairs, work on the appliance and replacement of the power cord should only be carried out by the customer service department.\*
- The appliance should only be assembled, connected and disposed of in accordance with the instructions.
- Only install, connect and dispose of the appliance in accordance with the instructions.
- Only operate the appliance after it has been installed.
- Please keep the instructions and pass them on to any future owner.

#### Risk of fire:

- Do not operate the appliance near explosive gases.
- Do not store explosive materials or spray cans with flammable propellants, such as e.g. butane, propane, pentane, etc. in the appliance. You can recognize such spray cans by the printed contents or a flame symbol. Any leaking gasses can be ignited by electrical components.
- Keep burning candles, lamps and other objects with open flames away from the appliance so that they do not set it on fire.
- Alcoholic beverages or other containers holding alcohol must always be tightly sealed

for storage purposes. Any leaking alcohol can be ignited by electrical components

#### Tipover hazard:

- Do not stand or climb on the base, drawers, doors, etc. This applies in particular to children.

#### Risk of food poisoning:

- Do not consume food that has passed its best before date.

#### Danger of frostbite, feelings of numbness and pain:

- Avoid continued skin contact with the cold surfaces or chilled/frozen food or adopt protective measures, e. g. use gloves. Do not consume ice cream (especially sherbets) and ice cubes immediately when they are too cold.




#### Risk of injury and damage:

- Hot steam may lead to injuries. Do not use any electrical heating or steam cleaning equipment, naked flames or defrosting sprays for defrosting
- Do not remove ice with sharp objects

#### Risk of crushing:

- Do not hold onto the hinge when opening and closing the door. Fingers may get caught.

#### Follow the specific instructions in the other sections:

	DANGER	indicates a hazardous situation, which if not avoided, will result in death or serious injury.
	WARNING	indicates a hazardous situation, which if not avoided, could result in death or serious injury.
	CAUTION	indicates a hazardous situation, which if not avoided, will result in minor or moderate injury.
	NOTICE	indicates a hazardous situation, which if not avoided, could result in damage to property.
	Note	indicates useful advice and tips.

## 3 Controls and displays

### 3.1 Operating and control elements

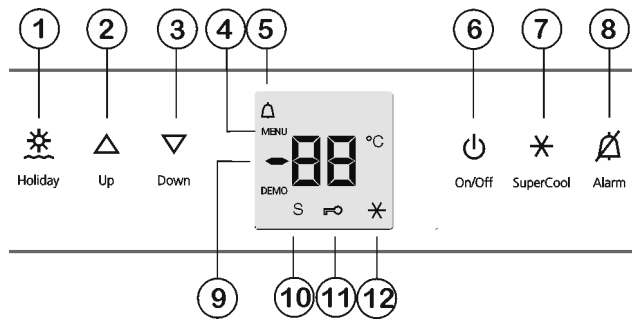



Fig. 2

- |                    |                          |
|--------------------|--------------------------|
| (1) Holiday button | (7) SuperCool button     |
| (2) Up button      | (8) Alarm button         |
| (3) Down button    | (9) Temperature display  |
| (4) Menu symbol    | (10) Sabbath mode symbol |
| (5) Alarm symbol   | (11) Child safety symbol |
| (6) On/Off button  | (12) SuperCool symbol    |

 The exact contact point is between the symbol and its label

### 3.2 Temperature display

The following is displayed in normal operation:

- the average fridge temperature

The following displays indicate malfunction. Possible causes and corrective actions: (see Troubleshooting).

- F0 through F9

## 4 Start-up

### 4.1 Transporting the appliance

#### CAUTION

Risk of injury or damage if incorrectly transported.

- ▶ Transport the appliance in its packaging.
- ▶ Transport the appliance upright.
- ▶ Do not move the appliance on your own.

### 4.2 Setting up the appliance

#### WARNING

Risk of fire due to moisture!

If live parts or the power cord get wet, this can cause a short circuit.

- ▶ The appliance is designed for use in enclosed spaces. Do not operate the appliance in open space or in damp areas or where there is spray.
- ▶ Only operate the appliance after it has been installed.

#### WARNING

Risk of fire due to short circuit.

If the power cable or plug of the appliance or another appliance and the back of the appliance touch each other the power cable or plug will be damaged by the vibrations of the appliance which could lead to a short circuit.

- ▶ Install the appliance so that it does not touch any plugs or power cables.
- ▶ Do not connect the appliance or other appliances to the sockets on the back of the appliance.

#### WARNING

Danger of fire and damage!

- ▶ Do not place devices that give off heat, e.g. microwaves, toasters, etc. on the appliance.

#### CAUTION

Risk of personal injury!

- ▶ Have two people move this appliance into place.

#### NOTICE

Risk of damage caused by condensation

Installing the appliance next to any other refrigerator or freezer can cause condensation or damage to the Liebherr appliance.

- ▶ Do not install this appliance next to any other refrigerator or freezer except another Liebherr model. Liebherr models are designed to allow side-by-side installation. They are equipped with a heating system to eliminate condensation when refrigerators or freezers are installed side-by-side.

#### NOTICE

Risk of damage for the finished floor surface!

- ▶ Protect the finished floor surface before you uncrate the unit.

Verify that:

- The floor under the appliance is flat and level.
- The floor can support the appliance's weight plus approximately 544 kg of food weight.
- The appliance is not placed in direct sunlight or near the stove, range top, radiators and similar heat sources.
- The kitchen cabinet that the appliance is installed in is shimmed to the floor level if the floor heights are not equal.
- Cutout dimensions are accurate.
- Electrical outlet is in correct location.
- The air flow is not restricted. Air flow must be provided for the appliance to operate properly. The factory air vents provide 200 cm<sup>2</sup> of air flow per appliance. If you are replacing the air vents with an overlay, the air flow must be the same or greater than the factory air vents.
- ▶ Examine the unit and packaging for shipping damage. Contact the carrier immediately if you suspect there is any damage.
- ▶ Note the type (model, number), index, appliance/serial number, date of purchase and where purchased.
- ▶ Remove anything attached to the rear or side walls of appliance that would prevent proper installation or impede proper ventilation.
- ▶ Remove the protective film from the outside of the appliance.

#### Note

- ▶ Clean the appliance (see 6.2).

If the appliance is set up in humid areas, condensation may build on the outside of the appliance.

- ▶ Always ensure proper ventilation.

# Operation

- ▶ Assemble appliances according to separate installation instructions.

## 4.3 Disposal of packaging



### WARNING

Danger of suffocation from packaging materials and films!

- ▶ Do not allow children to play with packaging materials.

The packaging is made from recyclable materials:

- Corrugated card/cardboard
- Parts made of foamed polystyrene
- Films and bags from polyethylene
- Packing bands from polypropylene
- Wood frame nailed together with a polyethylene window\*

- ▶ Take the packaging material to an official collection point.



## 4.4 Connecting the appliance



### WARNING

Electrical shock hazard!

- ▶ Start-up should only take place once the appliance has been installed according to these instructions.
- ▶ Electrically ground appliance.
- ▶ Do not ground to a gas pipe.
- ▶ Check with a qualified electrician if you are not sure the appliance is properly grounded.
- ▶ Do not have a fuse in the neutral or grounding circuit.
- ▶ Do not use an extension cord, power bar or a multiple socket adapter.
- ▶ Do not use a power cord that is frayed or damaged.



### WARNING

Electrical shock hazard!

This appliance is equipped with a three-prong (grounding) polarized plug for your protection against possible shock hazards. Electrical Grounding Required.

- ▶ Do not remove the round grounding prong from the plug.
- ▶ Use only an grounded adapter.

- Wait 1 hour after installation before you plug in the appliance. This allows the refrigerant and system lubrication to reach equilibrium.
- Make sure that the voltage of the power network matches the connection voltage of the appliance. A power supply of 127 Volt, 60 Hz (fuse 15 Ampere, 20 Ampere for Side-by-Side installation) is required for device operation and must be protected by a main switch or a fuse.
- We recommend using a dedicated circuit for this appliance to prevent electrical overload.
- Follow all Federal, State and local electrical, fire and building codes and ordinances when installing the receptacle and / or the appliance.
- In some communities, a wall switch is required to turn power to the appliance ON and OFF.
- To reduce the risk of fire, electric shock, or personal injury, installation work and electrical wiring must be done by a qualified electrician in accordance with all applicable codes and standards, including fire-rated construction.
- The Power Plug must be easily accessible so that the appliance can be disconnected from the mains quickly in an emergency. It must not be behind the back of the appliance.
- The top of the electric outlet must be located within 2100 mm from the top of the base in the cabinet.

## 4.5 Switching on the appliance



- ▶ Open the door.
- ▶ Press On/Off button *Fig. 2 (6)*.
- ▷ The temperature display indicates the current temperature.
- ▷ The interior light comes on when the door is opened.
- ▷ Whenever “DEMO” appears on the display, the appliance is running in demonstration mode. Contact the customer service department.

## 5 Operation

### 5.1 Temperature display unit

The temperature display can be changed from °C to °F.

#### 5.1.1 To change the unit

- ▶ Activate setting mode: Press SuperCool button *Fig. 2 (7)* for about 5 seconds.
- ▷ The SuperCool button *Fig. 2 (7)* will flash.
- ▷ **5** is displayed in the temperature display.

- ▶ Using Up button *Fig. 2 (2)*/ Down button *Fig. 2 (3)* select °.
- ▶ To confirm: Briefly press SuperCool button *Fig. 2 (7)*.
- ▶ Using Up button *Fig. 2 (2)*/ Down button *Fig. 2 (3)* select °F or °C.
- ▶ To confirm: Briefly press SuperCool button *Fig. 2 (7)*.
- ▶ To exit setting mode: Press On/Off button *Fig. 2 (6)*.
- or-
- ▶ Wait 5 minutes.

- ▷ The temperature is again displayed in the temperature display.



### 5.2 Brightness of the temperature display

You can adapt the brightness of the temperature display to the light conditions in the room in which it is installed.

#### 5.2.1 Setting the brightness

The brightness can be set between **h0** (no luminosity) and **h5** (maximum luminosity).

- ▶ To activate setting mode: Press SuperCool button *Fig. 2 (7)* for about 5 seconds.
- ▷ **5** is shown on the display.
- ▷ The Menu symbol *Fig. 2 (4)* lights up.
- ▶ Using Up button *Fig. 2 (2)* or Down button *Fig. 2 (3)* select **h**.
- ▶ To confirm: Briefly press SuperCool button *Fig. 2 (7)*.

- ▶ To set the display brighter: Press Up button *Fig. 2 (2)*.
- ▶ To set the display darker: Press Down button *Fig. 2 (3)*.
- ▶ To confirm: Press SuperCool button *Fig. 2 (7)*.



- ▷ The brightness is set to the new value.
  - ▶ To deactivate setting mode: Press On/Off button *Fig. 2 (6)*.
- or-**
- ▶ Wait 5 minutes.
  - ▷ The temperature is again displayed in the temperature display.

## 5.3 Child-proof lock

You can use the child-proof lock to lock the buttons. This means that children cannot accidentally switch off the appliance when playing.



### 5.3.1 Switching on the child proof lock

- ▶ Select setting mode: Press and hold the SuperCool button *Fig. 2 (7)* for approx. 5 seconds.
- ▷ **5** will appear on the display.
- ▷ The Menu symbol *Fig. 2 (4)* lights up.
- ▶ Using the Up *Fig. 2 (2)* or Down button *Fig. 2 (3)*, select **c**.
- ▶ Press the SuperCool button *Fig. 2 (7)* briefly to confirm.

When **cl** is shown on the display:

- ▶ To switch on the child proof lock, press the SuperCool button *Fig. 2 (7)* briefly.



- ▷ The Child safety symbol *Fig. 2 (11)* lights up. **c** flashes on the display.
- When **cl** is shown on the display:
- ▶ To switch the child proof lock off, press the SuperCool button *Fig. 2 (7)* briefly.
- ▷ The Child safety symbol *Fig. 2 (11)* goes out. **c** flashes on the display.
- ▶ To deactivate setting mode: Press the On/Off button *Fig. 2 (6)*.

**-or-**

- ▶ Wait 5 min.
- ▷ The temperature is again displayed on the temperature display.

## 5.4 Door alarm

If the door is open for longer than 180 seconds, the acoustic warning sounds.

The acoustic warning stops automatically when the door is closed



### 5.4.1 Switching off the door alarm

The acoustic warning can be switched off when the door is open. The acoustic warning remains switched off as long as the door is open. When the door is closed, the alarm function is active again.

- ▶ Press Alarm button *Fig. 2 (8)*.
- ▷ The door alarm stops.

## 5.5 Sabbath Mode

This function meets the religious requirements on the Sabbath and Jewish festivals. When the appliance is in Sabbath mode some control electronic functions are switched off. After setting Sabbath mode you no longer need to worry about indicator

lights, figures, symbols, displays, alarm messages and fans. The thawing cycle only operates at the specified time without taking refrigerator use into account. After a power cut the appliance automatically switches on again in Sabbath mode.



### WARNING

Danger of food poisoning!

No record will be kept of a power failure during Sabbath Mode. Thus, during Sabbath mode, if a power failure occurs that you are not aware of, when the power comes back on, the unit will continue to be in Sabbath Mode but when Sabbath Mode is ended there will be no indication that a power failure occurred. If a power failure occurs during Sabbath mode:

- ▶ Check the quality of the food. Do not consume spoiled food!

- All functions are blocked until Sabbath mode is switched off.
- If the unit is currently running in a mode such as Superfrost, Supercool or the Ventilation is enabled these functions will continue and finish their timed cycles independent of now being in Sabbath mode.
- No audible signals are emitted, and the temperature display does not indicate any warnings or settings (such as a temperature alarm or door alarm).
- Light does not operate.

### 5.5.1 Setting Sabbath mode

- ▶ To activate setting mode: Press and hold the SuperCool button *Fig. 2 (7)* for approx. 5 s.

▷ **5** flashes on the display.

▷ The Menu symbol *Fig. 2 (4)* lights up.

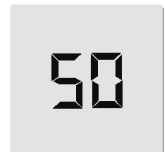
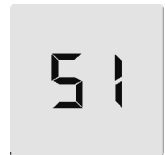
- ▶ To access the Sabbath mode function: Briefly press the SuperCool button *Fig. 2 (7)*.

When **5l** is shown on the display:

- ▶ **To turn on** Sabbath mode, briefly press the SuperCool button *Fig. 2 (7)*.

When **50** is shown on the display:

- ▶ **To turn off** Sabbath mode, briefly press the SuperCool button *Fig. 2 (7)*.



- ▶ To deactivate setting mode: Press the On/Off button *Fig. 2 (6)*.

**-or-**

- ▶ Wait 5 min.

- ▷ The Sabbath Mode symbol *Fig. 2 (10)* appears on the temperature display as long as Sabbath Mode is active.
- ▷ Sabbath mode switches off automatically after 120 hours if it is not manually switched off beforehand.

## 5.6 Fridge compartment

The natural circulation of air in the refrigerator compartment results in zones differing in temperature. It is coldest directly above the plate separating off the BioFresh zone and at the rear wall. It is warmest at the top front of the compartment and in the door.

### 5.6.1 Refrigerating food

#### Note

- ▶ Do not load the door with more than 22.6 kg of food.

# Operation

## Note

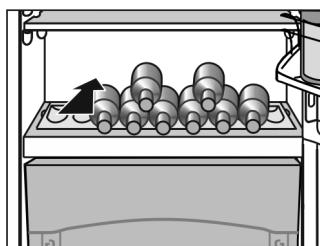
Insufficient ventilation results in an increase in energy consumption and reduction of the refrigerating performance.

▶ Never block the air slits in the fan.

- ▶ Use recyclable plastic, metal, aluminum and glass containers and cling film to wrap foods.
- ▶ Always use closed containers for liquids and for food that may give off or be tainted by odor or flavor transfer or cover them.
- ▶ Foods which give off a large amount of ethylene gas and those that are sensitive to this gas, such as fruit, vegetables and salad, should always be separated or wrapped so as not to reduce the storage life; for example, do not store tomatoes together with kiwi fruits or cabbage.
- ▶ Use the front floor area of the fridge compartment only to set down food to be refrigerated temporarily, e.g., when rearranging or sorting the contents of the fridge. Do not leave the food there, as it may be pushed back or tipped over when the door is closed.
- ▶ Do not store food too close together to enable sufficient air circulation.
- ▶ To ensure bottles do not tip over: move the bottle holder.

At the base of the fridge compartment, either the integrated bottle shelf or the glass shelf can be used:

- ▶ To use the bottle shelf: store the glass shelf under the bottle shelf to save space.
- ▶ Place bottles with the base pointing backwards facing the rear wall.  
If the bottles project beyond the front of the bottle shelf:
- ▶ Set the bottom storage rack in the door one position higher.



## 5.6.2 Setting the temperature

The temperature depends on the following factors:

- the number of times the door is opened
- the room temperature of the installation location
- the type, temperature and amount of food.

The temperature can be set from 4 °C to 9 °C, 5 °C is recommended.

- ▶ To set a higher temperature: press the Up button *Fig. 2 (2)*.
- ▶ To set a lower temperature: press the Down button *Fig. 2 (3)*.
- ▷ When pressed once the previously set temperature display value will flash.
- ▶ To change the temperature in 1 °C increments: briefly press the button.
- ▶ To change the temperature continuously: hold the button down.
- ▷ The value is displayed flashing during the setting operation.
- ▷ The actual temperature is displayed about 5 seconds after the last press of a button. The temperature slowly adjusts to the new value.

## 5.6.3 SuperCool

With SuperCool you switch to the highest cooling performance to reach lower cooling temperatures. Use SuperCool to rapidly cool large quantities of food.



SuperCool will use more energy than normal operation.

### Cooling with SuperCool

- ▶ Briefly press the SuperCool button *Fig. 2 (7)*.
- ▷ The SuperCool symbol *Fig. 2 (12)* lights up in the display.
- ▷ The cooling temperature drops to the coldest value. SuperCool is switched on.

- ▷ SuperCool automatically switches itself off after about 6-12 hours. The appliance returns to work in the energy-saving normal mode.

### To prematurely switch off SuperCool

- ▶ Briefly press the SuperCool button *Fig. 2 (7)*.
- ▷ The SuperCool symbol *Fig. 2 (12)* goes out in the display.
- ▷ SuperCool is switched off.

## 5.6.4 Holiday setting

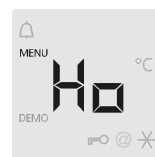
The holiday setting saves energy and stops smells building up when the refrigerator section door remains closed for a long time.



The freezer section continues to operate when the appliance is set to the holiday setting.

### Switching the holiday setting on

- ▶ Remove all food from the refrigerator and BioFresh compartment because it will go off otherwise.
- ▶ Press the Holiday button *Fig. 2 (1)* for 3 seconds.



- ▷ The holiday setting is switched on. **Ho** appears on the display.

### Switching the holiday setting off

- ▶ Press the Holiday button *Fig. 2 (1)*.
- ▷ The holiday setting is switched off.
- ▷ The displays shows the current cooling temperature.

## 5.6.5 Shelves

### Shifting or removing shelves



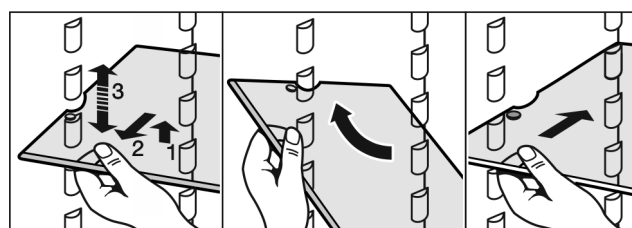
### CAUTION

Danger of lacerations!

The storage shelf can shatter if dropped or mishandled. You could cut yourself on the pieces of broken glass.

- ▶ Only remove storage shelves when there is nothing on them.

Extension stops secure the shelves against being accidentally pulled out.

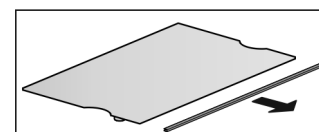


*Fig. 3*

- ▶ Lift up the shelf and pull it slightly forward.
- ▶ Adjust the shelf height by shifting the spacers in the runners.
- ▶ Insert the short shelf at the height of the gallon capacity rack so that door closes properly. It is supported on support bars.
- ▶ To remove the shelf completely, set it at an angle and pull it out towards you.
- ▶ Push the shelf back in at the desired height. The removal stops must point downwards and be positioned behind the front contact surface.

### To dismantle shelves

- ▶ The shelves can be dismantled for cleaning.



## 5.6.6 Using the split shelf



### CAUTION

Danger of lacerations!

The storage shelf can shatter if dropped or mishandled. You could cut yourself on the pieces of broken glass.

► Only remove storage shelves when there is nothing on them.

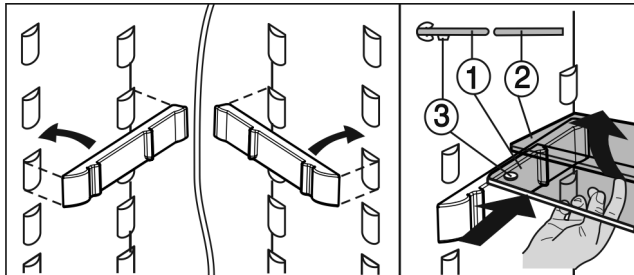


Fig. 4

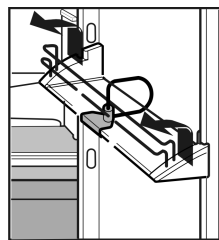
► The glass plate (1) with the pull out stops must be at the front so that the stops (3) point downward.

## 5.6.7 Door racks

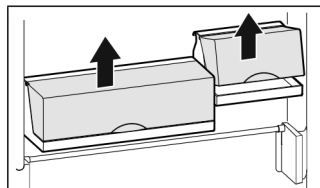
### Note

► Do not load the door with more than 22.6 kg of food.

### Repositioning the door racks



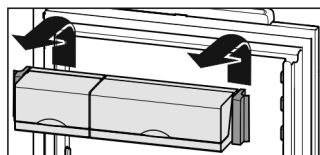
► Push rack up, pull forward, and reinsert in the reverse order. The container trays can be removed and placed on the table as a unit.



Instead of one wide container and one small container, a special set containing three small containers is available from Customer Service.

It is possible to use one or both boxes. If unusually tall bottles are to be stored, only suspend one box above the bottle rack.

► To swap containers: pull up to remove and reinsert in the desired position.



## To dismantle door racks

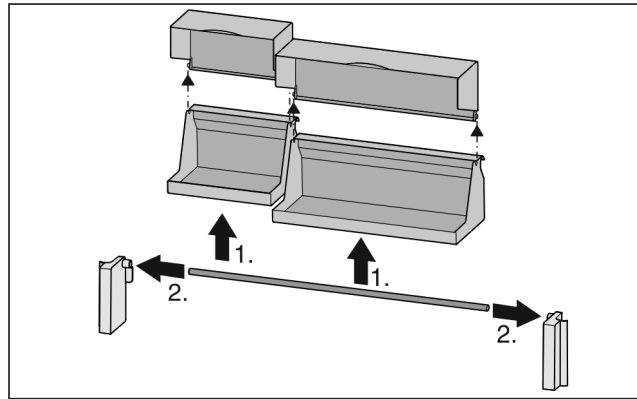
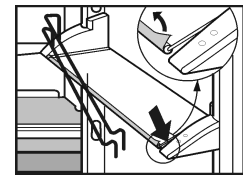


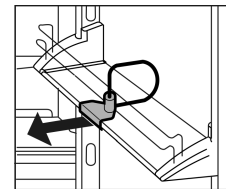
Fig. 5



► The door racks can be dismantled for cleaning.

## 5.6.8 Removing the bottle holder

► Always take hold of the bottle holder by the plastic part.



## 5.7 BioFresh compartment

The BioFresh compartment allows you to store certain fresh foods up to three times longer compared to conventional refrigeration systems, without sacrificing quality.

Food with a "use by" date must still be consumed by the date indicated on the package.

The taste, freshness, and nutritional value (vitamin B and C groups) of the food are preserved to a large extent. Fruit and vegetables spoil less quickly and lose less water, and food remains fresher and more wholesome.

### 5.7.1 HydroSafe

On the humid setting, the HydroSafe is suitable for storing loose-leaf lettuce, vegetables, and fruit with a high moisture content. When the drawer is full, this creates a cool, fresh environment with an air humidity of up to 90%. The humidity level in the compartment depends on the moisture content of the food inside and on how often the compartment is opened. You can adjust the humidity yourself.

### 5.7.2 DrySafe

The DrySafe is suitable for storing dry or packaged food (such as dairy products, meat, fish, and sausage). The DrySafe provides a relatively dry storage environment.

### 5.7.3 Storing food

#### Note

► Do not store vegetables that do not support cold temperatures (such as cucumbers, eggplant, semi-ripe tomatoes, zucchini, and all cold-sensitive exotic fruits) in the BioFresh compartment.

# Operation

The fresher the product and the better the quality, the longer it can be stored.

- ▶ When shopping, make sure the food you purchase is fresh.
- ▶ To prevent spoilage due to the transfer of bacteria: Store unpackaged animal products and plant-based products in separate compartments. This also applies for different types of meat.

If you must store food together to save space:

- ▶ Keep the food packaged.

## 5.7.4 Storage times

Guidelines for storage at low humidity			
Butter	up to	90	days
Hard cheese	up to	110	days
Milk	up to	12	days
Sausage, cold cuts	up to	9	days
Poultry	up to	6	days
Pork	up to	7	days
Beef	up to	7	days
Game	up to	7	days

### Note

- ▶ Note that higher-protein foods spoil more quickly. This means that shellfish and crustaceans spoil more quickly than fish, and fish spoils more quickly than meat.

Guidelines for storage at high humidity			
Vegetables, lettuce			
Artichokes	up to	14	days
Celery	up to	28	days
Cauliflower	up to	21	days
Broccoli	up to	13	days
Endives	up to	27	days
Mâche	up to	19	days
Peas	up to	14	days
Kale	up to	14	days
Carrots	up to	80	days
Garlic	up to	160	days
Kohlrabi	up to	55	days
Iceberg lettuce	up to	13	days
Herbs	up to	13	days
Leeks	up to	29	days
Mushrooms	up to	7	days
Radishes	up to	10	days
Brussels sprouts	up to	20	days
Asparagus	up to	18	days
Spinach	up to	13	days
Savoy cabbage	up to	20	days
Fruit			
Apricots	up to	13	days
Apples	up to	80	days
Pears	up to	55	days

Guidelines for storage at high humidity			
Blackberries	up to	3	days
Dates	up to	180	days
Strawberries	up to	7	days
Figs	up to	7	days
Blueberries	up to	9	days
Raspberries	up to	3	days
Red currants	up to	7	days
Cherries, sweet	up to	14	days
Kiwi	up to	80	days
Peaches	up to	13	days
Plums	up to	20	days
Cranberries	up to	60	days
Rhubarb	up to	13	days
Gooseberries	up to	13	days
Grapes	up to	29	days

## 5.7.5 Setting the temperature in the BioFresh compartment

The temperature is controlled automatically. If the temperature in the fridge section is 5 °C the temperature in the BioFresh section is between 0 °C and 3 °C.

You can set a slightly higher or lower temperature. The temperature can be adjusted between **b1** (coldest temperature) and **b9** (warmest temperature). The default setting is **b5**. If you select a setting between **b1** and **b4**, the temperature can fall below 0 °C, and the food can freeze slightly as a result.

- ▶ To activate setting mode: Press and hold the SuperCool button *Fig. 2 (7)* for approx. 5 s.

▷ The Menu symbol *Fig. 2 (4)* lights up. **5** is displayed on the temperature display.

- ▶ Keep pressing the Up button *Fig. 2 (2)* until **b** flashes on the display.

- ▶ To confirm: Briefly press the SuperCool button *Fig. 2 (7)*.

- ▶ To set a higher temperature: Press the Up button *Fig. 2 (2)*.

- ▶ To set a lower temperature: Press the Down button *Fig. 2 (3)*.

- ▶ To confirm: Press the SuperCool button *Fig. 2 (7)*.

▷ The temperature slowly adjusts to the new value.




- ▶ To deactivate setting mode: Press the On/Off button *Fig. 2 (6)*.


-or-

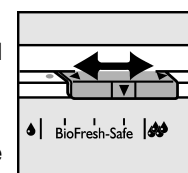
- ▶ Wait 5 mins.

▷ The temperature is again displayed on the temperature display.

## 5.7.6 Adjusting the humidity in the HydroSafe

- ▶  Low humidity: Move the slide control to the left.

- ▶  High humidity: Move the slide control to the right.





## 5.7.7 Drawers

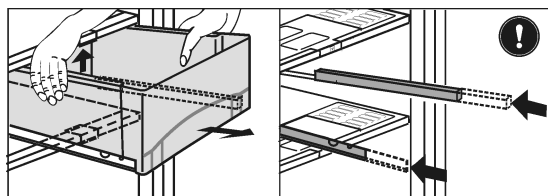


Fig. 6

- ▶ Pull the drawer out, lift the back, and pull forward to remove.
- ▶ Slide the rails back in.

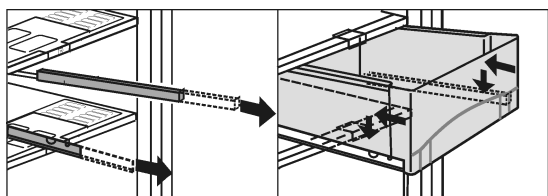


Fig. 7

- ▶ Pull the rails out.
- ▶ Place the drawer on the rails and slide it all the way in until you hear it snap into place.

## 5.7.8 Humidity control plate

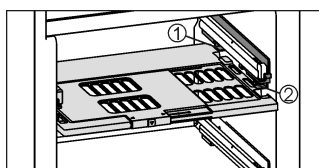


Fig. 8

- ▶ To remove the humidity control plate: After removing the drawers, carefully pull the plate forward and down to remove.
- ▶ To insert the humidity control plate: Insert the guide pieces of the plate into the rear retainer Fig. 8 (1) from below, then snap the plate into the retainer Fig. 8 (2) in the front.

## 6 Maintenance

### 6.1 Thawing

#### 6.1.1 Defrosting the refrigerator

The fridge compartment defrosts automatically. The defrosted water will evaporate. Drops of water on the back wall are a functional feature; this is completely normal.

- ▶ Clean the drain opening regularly so that the condensation water can drain away. (see 6.2)

#### 6.2 Cleaning the appliance



#### WARNING

Danger of electric shock.

- ▶ Unplug refrigerator or disconnect power.



#### WARNING

Risk of injury or damage due to hot steam.

Hot steam can cause scalding/burns and damage to surfaces.

- ▶ Do not use steam cleaners.

#### NOTICE

Incorrect cleaning damages the appliance.

- ▶ Do not use concentrated cleaning agents.
- ▶ Do not use steel wool or sponges that scour or scratch.
- ▶ Do not use caustic or abrasive cleaning materials or those containing sand, chloride, chemicals or acids.
- ▶ Do not use chemical solvents.
- ▶ Do not damage or remove the rating plate on the inside of the appliance. It is vital for the customer service department.
- ▶ Do not pull off, kink or damage any cables or other components.
- ▶ Do not let cleaning water get into the drain gutter, the ventilation grille and electrical parts.
- ▶ Use soft cleaning cloths and a multi-purpose cleaning agent with a neutral pH value.
- ▶ Only use food-compatible cleaning and care agents inside the appliance.

- ▶ **Empty the appliance.**
- ▶ **Disconnect the power plug.**



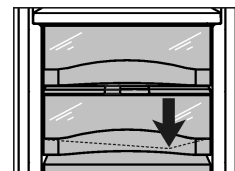
- ▶ Clean the **plastic surfaces, outside and inside**, by hand using lukewarm water and a little dish washing liquid.

Stainless steel which is exposed to chlorine gas or dampness may become discolored. This is normal. If your appliance is exposed to chlorine gas or dampness, clean and polish it more frequently. If there are any signs of rust or discoloration, clean and polish the appliance as soon as possible.

Do not apply stainless steel cleaning agents to glass or plastic surfaces so as not to scratch them. Initially darker areas and quite an intensive color of the stainless steel surfaces are normal.

- ▶ If dirty clean **external stainless steel surfaces** with a commercially available stainless steel cleaning agent. Then apply the supplied stainless steel cleaning agent evenly in the direction of the grain.

- ▶ To clean the **drain opening**: Remove deposits with a thin instrument, e.g. a cotton bud.



- ▶ Most of the **equipment parts** can be dismantled for cleaning: see the respective chapter.
- ▶ Clean **fittings** by hand using lukewarm water and a little dish washing liquid.
- ▶ Clean the **telescopic rails** with a damp cloth only. The grease in the tracks is for lubrication purposes and should not be removed.

#### After cleaning:

- ▶ Wipe the appliance and accessories dry.
- ▶ Connect the appliance and switch it on again.
- ▶ Put the food back in the appliance.

### 6.3 Customer service

First check whether you can remedy the fault yourself (see Troubleshooting). If this is not the case, please contact a qualified service provider.



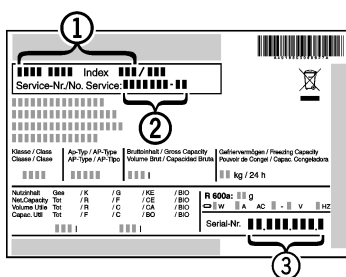
#### WARNING

Risk of injury from repairs by non-professionals.

- ▶ Repairs and work on the appliance and the power supply cable not described in the Manual (see Maintenance) should only be carried out by a qualified service provider.

# Troubleshooting.

- ▶ Read the appliance designation *Fig. 9 (1)*, service no. *Fig. 9 (2)* and serial no. *Fig. 9 (3)* from the rating plate. The rating plate is located inside the appliance on the left-hand side.



*Fig. 9*

- ▶ Notify a qualified service provider, specifying the fault, appliance designation *Fig. 9 (1)*, service no. *Fig. 9 (2)* and serial no. *Fig. 9 (3)* no.
- ▷ This will help us to provide you with a faster and more accurate service.
- ▶ Keep the appliance closed until the Customer Service engineer arrives.
- ▷ The food will stay cool longer.
- ▶ Disconnect the power plug (do not pull on the power cord to do this) or switch off the fuse.

## 7 Troubleshooting.

Your appliance is designed and manufactured for reliable operation and a long lifespan. If a malfunction nonetheless occurs during operation, please determine if the malfunction is due to an operating error. If a service call determines operator error, you will be charged for the costs incurred, even during the warranty period. You may be able to rectify the following problems yourself:

### The appliance does not work.

- The appliance is not switched on.
- ▶ Switch on the appliance.
- The power plug is not properly inserted in the wall socket.
- ▶ Check the power plug.
- The fuse in the wall socket is not OK.
- ▶ Check the fuse.
- Power failure
- ▶ Keep the appliance closed.
- ▶ Protect the food: place dry ice on top of the food or use an alternate freezer, if the power failure persists for some time.
- ▶ Do not re-freeze defrosted food.

### The compressor runs for a long time.

- When less refrigeration is required, the speed-controlled compressor switches to a low speed. Although the running time is increased as a result, energy is saved.
- ▶ This is normal in energy-saving models.
- SuperCool function is activated.
- ▶ The compressor runs long to rapidly cool food. This is normal.

### A LED at the lower rear of the appliance (for the compressor) flashes regularly every 15 seconds\*.

- The inverter is equipped with a diagnostic LED.
- ▶ The flashing is normal.

### Noises are too loud.

- The different speed levels of speed-controlled\* compressors can cause them to generate various noises during operation.
- ▶ These noises are normal.

### A gurgling sound

- This sound comes from the refrigerant flowing in the refrigeration circuit.
- ▶ The sound is normal.

### A faint clicking sound

- The sound always occurs when the refrigeration unit (the motor) automatically switches on or off.

- ▶ The sound is normal.

### A hum. It is briefly a little louder when the refrigeration unit (the motor) switches on.

- The refrigeration increases automatically when the SuperCool function is activated, fresh food has just been placed in the appliance or the door has been left open for a while.
- ▶ The sound is normal.
- The ambient temperature is too high.
- ▶ Solution: (see 1.3)

### A low hum

- The sound occurs as a result of fan air flow.
- ▶ The sound is normal.

### Vibration noise

- The appliance is not standing firmly on the floor. As a result, adjoining units or objects are set into vibration by the running refrigeration unit
- ▶ Check the installation and, if necessary, re-align the appliance.
- ▶ Move bottles and containers apart.

### Flow noise on the soft stop mechanism.

- The sound is caused by the soft stop mechanism.
- ▶ The sound is normal.

### The temperature display indicates: F0 to F9.

- There is a fault.
- ▶ Contact the customer service department (see Maintenance).

### The temperature display shows a flashing power failure symbol .

- ▶ The warmest temperature reached during the power failure is displayed in the temperature display.
- The freezer temperature rose too high during the last hours or days due to power failure or power interruption. When the power interruption is over, the appliance will continue to operate at the last temperature setting.
- ▶ To delete the display of the warmest temperature: Press the Alarm button *Fig. 2 (8)*.
- ▶ Check the quality of the food. Do not consume spoiled food. Do not re-freeze defrosted food.

### DEMO lights up in the temperature display.

- The demo mode is activated.
- ▶ Contact the customer service department (see Maintenance).

### The outside surfaces of the appliance are hot\*.

- The heat of the refrigerant circuit is used to prevent condensate from forming.
- ▶ This is normal.

### The temperature is not cold enough.

- The door of the appliance is not closed properly.
- ▶ Close the appliance door.
- Insufficient ventilation.
- ▶ Clear and clean the ventilation grille.
- The ambient temperature is too high.
- ▶ Solution: (see 1.3)
- The appliance was opened too frequently or for too long.
- ▶ Wait to see whether the required temperature resets itself by itself. If not, contact the customer service department (see Maintenance).
- The temperature is incorrectly set.
- ▶ Set to a colder temperature and check after 24 hours
- The appliance is too near to a heat source (stove, heater etc).
- ▶ Change location of appliance or the heat source.

### The interior light does not turn on.

- The appliance is not switched on.
- ▶ Switch on the appliance.

## Putting appliance out of service

- The door was open for longer than 15 minutes.
- ▶ The interior light automatically switches itself off if the door has been open for about 15 minutes.
- The LED interior light is faulty or the cover is damaged



### WARNING

Risk of injury from electrical shock.  
Live parts are under the cover.

- ▶ The LED interior light should only be replaced or repaired by the Customer Service department or by engineers trained to do so.



### WARNING

Risk of injury from LED lamp!  
The lighting intensity of the LED light complies with laser class 1/1M.

If the cover is faulty:

- ▶ Do not gaze directly at this lighting unit with optical lenses while very close to the light source. This can cause damage to your eyes.



### DANGER

There is a risk of suffocation.  
Children playing can shut themselves in and suffocate.

- ▶ Take the door(s) off.
- ▶ Remove the drawers.
- ▶ Leave the storage shelves in the appliance so that children cannot easily climb into the appliance.



### WARNING

Danger of electric shock.

- ▶ Cut off the plug from the power cord and discard.
- ▶ Cut off the power cord from the discarded appliance.  
Dispose of separately from the appliance.

Ensure during and after disposal that the appliance isn't stored in the vicinity of gasoline or other flammable vapors and liquids.

When disposing of the appliance, ensure that the refrigeration circuit is not damaged to prevent uncontrolled escape of the refrigerant it contains (data on type plate) and oil.

EN-US

## 8 Putting appliance out of service

### 8.1 Vacation Tips

**Short vacations:** If you will be away for less than four weeks

- ▶ Use all perishables.

**Long vacations:** If you will be away for a month or more

- ▶ Remove all food from the appliance.
- ▶ Turn OFF the appliance.
- ▶ Clean the appliance (see 6.2).
- ▶ Leave the door open to prevent unpleasant odors.
- ▷ This will also keep mold from building up.

### 8.2 Switching off the appliance

- ▶ Press and hold down the On/Off button *Fig. 2 (6)* for approx. 2 seconds.
- ▷ The temperature display is dark.
- ▷ If the device does not switch off, the child safety feature is enabled (see 5.3).



### 8.3 Decommissioning

- ▶ Empty the appliance.
- ▶ Switch off the appliance (see Putting appliance out of service).
- ▶ Disconnect the power plug.
- ▶ Clean the appliance (see 6.2).



- ▶ Leave the door open to prevent bad smells.

## 9 Disposing of the appliance

Follow the local regulations for the disposal of appliances. Old appliances can be dangerous. Contact the local refuse collection department for additional information.

# Warranty conditions

---

## 10 Warranty conditions

Warranty conditions for Brazil: (see São condições desta garantia)

**PT-BR**

Warranty conditions for Mexico: (see Las condiciones de esta garantía son las siguientes)

**MX**







## **BRASIL:**

### **Liebherr Brasil GMO LTDA**

Rua Dr. Hans Liebherr, 1 - Vila Bela  
Guaratinguetá - SP  
Brasil  
CEP: 12522-635  
Fone: 0800 77 44 008  
sac.refrigeradores@liebherr.com  
www.liebherr-appliances.com

## **MEXICO:**

### **ARTEXA MEXICO, S.A. DE C.V.**

CAÑON GRANDE No. 7720  
COL. LA ESTANZUELA VIEJA, C.P. 64984  
MONTERREY, N. L. MEXICO. R.F.C.  
TEL: (81) 8625 5000  
info@artexa.com  
www.artexa.com